



WMF 950 S

คู่มือการใช้งาน
ภาษาไทย

ขอแสดงความยินดีที่คุณได้ซื้อเครื่องชงกาแฟ WMF ของคุณ

เครื่องชงกาแฟ WMF 950 S เป็นเครื่องชงกาแฟอัตโนมัติแบบถ้วยเดียวที่ให้คุณสามารถชงเอสเปรสโซ กาแฟใสครีม คาปูชิโน กาแฟนมสด ลาเต้แมคเคียโต้ ฟองนม และน้ำร้อนได้



ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน



- > อ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้งาน
- > ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดถี่ถ้วน โดยเฉพาะอย่างยิ่งคำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยและบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
- > ปฏิบัติตามคำเตือนบนเครื่องชงกาแฟ
- > ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักงานและผู้ใช้งานทุกคนสามารถเข้าถึงคู่มือการใช้งานได้



ไฟฟ้าดูดอาจเป็นอันตรายถึงชีวิตได้



- แรงดันไฟฟ้าภายในเครื่องชงกาแฟอาจเป็นอันตรายถึงชีวิตได้
- > ห้ามเปิดกล่องครอบ
- > ห้ามคลายน็อตและห้ามถอดชิ้นส่วนกล่องครอบออก



เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง

- ในกรณีที่ไม่สามารถปฏิบัติตามข้อมูลและรายละเอียดเกี่ยวกับการบำรุงรักษาในบทข้อมูลทางเทคนิคได้ จะไม่มีการรับผิดชอบสำหรับความเสียหายที่เกิดขึ้นอันเป็นผลมาจากการไม่ปฏิบัติตามดังกล่าว
- > ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- > งานบำรุงรักษาและงานซ่อมแซมจะต้องทำโดยศูนย์บริการของ WMF โดยใช้อะไหล่แท้เท่านั้น



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามเครื่องหมายและสัญลักษณ์ในคู่มือการใช้งาน
▷ หน้า 20

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



คำเตือน

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



สิ่งที่สำคัญ

ข้อมูลทางเทคนิค
▷ เริ่มในหน้า 90

การบำรุงรักษา
▷ เริ่มในหน้า 78



หมายเหตุ

เรามีคู่มือการใช้งานแบบดิจิทัลในภาษาต่าง
ๆ ให้ใช้ <https://coffeeconnect.wmf.com>

หมายเหตุ

▷ หน้า 94

การอัปเดตเฟิร์มแวร์

▷ ระบบ
หน้า 51

ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่โฮมเพจของ WMF
หรือเพียงแคสแกนรหัส QR ด้านข้าง



1	ความปลอดภัย	7
1.1	คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป	7
1.2	การใช้งานตามวัตถุประสงค์	13
1.3	เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง	16
2	บทนำ	18
2.1	ชิ้นส่วนต่าง ๆ ของเครื่องชงกาแฟ	18
	หน้าจอเมื่อ "พร้อมใช้งาน"	18
	อภิธานศัพท์	21
3	การเริ่มใช้งาน	22
3.1	สถานที่ติดตั้ง	22
3.2	การนำออกจากร้านห่อ	23
3.3	โปรแกรมการเริ่มใช้งาน	24
4	การใช้งาน	27
4.1	คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการใช้งาน	27
4.2	เปิดสวิตช์เครื่องชงกาแฟ	28
4.3	การจ่ายเครื่องดื่ม	28
4.4	ปุ่มเลือก (ตัวเลือก)	28
4.5	การปรับขนาดถ้วย	28
4.6	การจ่ายนม	29
	พร้อมเครื่องทำความสะอาดเย็นนมของ WMF	29
	หากใช้กันเจาะ	30
4.7	นมหรือฟองนม	30
4.8	การจ่ายน้ำร้อน	30
4.9	การปรับความสูงของหัวฉีดรวม	31
4.10	โกใส่เมล็ดกาแฟ (ปิดล็อคได้)	31
4.11	ช่องใส่ด้วยตนเอง	32
4.12	ภาชนะบรรจุกาแฟ	33
4.13	ถาดรอง	34
4.14	การเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบสม่ำเสมอ (ตัวเลือก)	35
	การติดตั้ง	36
4.15	ปิดเครื่องชงกาแฟ	37

5	ซอฟต์แวร์	38
5.1	ภาพรวม	38
	พร้อมใช้งาน	38
	บรรทัดฟังก์ชันที่หน้าจอ เมื่อพร้อมใช้งาน	38
	ฟังก์ชันต่าง ๆ ของเมนูหลัก	39
	ปุ่มควบคุมเมนู	39
5.2	หน้าจอเมื่อ "พร้อมใช้งาน"	40
5.2.1	ปุ่มเครื่องดื่ม	40
5.2.2	บรรทัดฟังก์ชัน	40
5.3	การดูแล	42
	การทำความสะอาดระบบ	42
	การล้างระบบนม	42
	การล้างเครื่องชง	42
	CleanLock	43
	การขจัดตะกอน	43
	ใส่/เปลี่ยนเครื่องกรองน้ำ	43
5.4	เครื่องดื่ม	44
	ข้อมูลทั่วไป	44
	การตั้งค่าเครื่องดื่ม	44
	ปุ่มเครื่องดื่ม	45
	ชื่อเครื่องดื่ม	45
	สูตร	45
	กาแฟสด	45
	ปริมาณของถ้วย	45
	อุณหภูมิกาแฟ	45
	ตัวเลือกก่อนการชง	45
	รอบการชงหลายถ้วย	45
	สูตรเครื่องดื่มสูตรใหม่	46
5.5	ระบบ	47
	การเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบสม่ำเสมอ	47
	การตั้งค่าเครื่องกรองน้ำ	47
	การตั้งค่าการโฆษณา	48
	การเปรียบเทียบการแบ่งส่วน	49
	การตั้งเวลา/วันที่	50
	การป้องกันการเยือกแข็ง/การเตรียมการขนส่ง	50
	รีเซ็ตกลับไปเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน	50
	การนำเข้าและส่งออกข้อมูลสำหรับเครื่องดื่มและการตั้งค่า	50
	การอัปเดตเฟิร์มแวร์	51
5.6	PIN	52
	PIN ทำความสะอาด	52
	PIN ตั้งค่า	52
	PIN การบัญชี	52

5.7 ข้อมูล	53
5.8 ภาษา	53
5.9 การบัญชี	54
ตัวนับเครื่องต้ม	54
ตัวนับรายวัน	54
ตัวนับการบำรุงรักษา	54
ส่งออกเครื่องนับ	54
5.10 เครื่องจับเวลา	55
เวลาเปิดสวิตช์	55
เวลาปิดสวิตช์	55
การนับถอยหลังสำหรับการปิดแบบอัตโนมัติ	55
โหลดข้อมูลจากโรงงาน	55
6 การตั้งค่าอื่น ๆ	56
6.1 ตั้งระดับการบด	56
7 การดูแล	57
7.1 คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการดูแล	57
7.2 ภาพรวมช่วงการทำความสะอาด	59
7.3 โปรแกรมการทำความสะอาด	60
7.3.1 การทำความสะอาดระบบ	60
7.3.2 การล้างระบบนม	61
7.3.3 การล้างเครื่องทำฟอง	62
7.3.4 การล้างเครื่องชง	63
7.4 การขจัดตะก้น	64
7.5 การล้างด้วยตนเอง	66
7.5.1 ทำความสะอาดแผงควบคุม (CleanLock)	66
7.5.2 ทำความสะอาดภาชนะใส่กาก (ช่องกาก ตัวเลือก)	66
7.5.3 ทำความสะอาดถังน้ำ	67
7.5.4 ทำความสะอาดถาดรอง	68
7.5.5 ทำความสะอาดกล่องครอบ	69
7.5.6 ทำความสะอาดระบบนมด้วยตนเอง	69
7.5.7 ทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟและฝาโถใส่เมล็ดกาแฟ	72
7.6 การเริ่มใช้งานใหม่หลังจากที่หยุดพักเป็นเวลานาน	74
ฟังก์ชันการเริ่มใช้งาน	74
8 ตารางการทำความสะอาด HACCP	76
9 การบำรุงรักษาและการขจัดตะก้น	78
9.1 การบำรุงรักษา	78
9.2 ฝ่ายบริการของ WMF	79

10 ข้อความและคำแนะนำ	80
10.1 ข้อความสำหรับการใช้งาน	80
10.2 ข้อความแสดงข้อบกพร่องและการทำงานผิดปกติ	81
10.3 ข้อบกพร่องที่มีข้อความแสดงข้อบกพร่อง	82
11 ความปลอดภัยและการรับประกัน	85
11.1 อันตรายต่อเครื่องชงกาแฟ	85
11.2 ระเบียบต่าง ๆ	87
11.3 หน้าที่ของเจ้าของ/ผู้ปฏิบัติการ	88
11.4 การอ้างสิทธิ์การรับประกัน	89
ภาคผนวก: ข้อมูลทางเทคนิค	90
ภาคผนวก: อุปกรณ์เสริมและอะไหล่	93
คู่มือการใช้งานฉบับดิจิทัล	94
ดัชนี	94

1 ความปลอดภัย



การใช้งานที่ผิด

- การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยอาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บร้ายแรงได้
- > ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยอย่างเคร่งครัด



คำเตือน

1.1 คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป

อันตรายต่อผู้ใช้งาน

ความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์เป็นหนึ่งในสิ่งสำคัญที่สุดที่ WMF ให้ความสำคัญ อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยจะมีประสิทธิภาพก็ต่อเมื่อผู้ใช้งานปฏิบัติตามสิ่งต่อไปนี้เท่านั้น:



- > อ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้งาน



- > อย่าสัมผัสส่วนที่ร้อนของเครื่อง



- > อย่าใช้เครื่องชงกาแฟหากเครื่องไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติหรือหากเครื่องเสียหาย
- > ใช้เครื่องชงกาแฟเมื่อประกอบเครื่องอย่างสมบูรณ์แล้วเท่านั้น
- > ห้ามเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์รักษาความปลอดภัยที่มาพร้อมกับเครื่อง



ข้อควรระวัง



- > ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานก่อนที่จะใช้ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการบาดเจ็บใด ๆ จากการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
- > เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปี ขึ้นไปสามารถใช้งานเครื่องชงกาแฟได้โดยต้องอยู่ภายในความดูแลของผู้ใหญ่ตลอดเวลา รวมถึงผู้ที่บกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือความสามารถทางสมอง หรือผู้ที่ไม่มีประสบการณ์หรือความรู้เมื่อได้รับคำแนะนำในการใช้งานเครื่องชงกาแฟอย่างปลอดภัยและความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับเครื่องชงกาแฟแล้ว
- > ห้ามมิให้เด็กเล่นกับเครื่องชงกาแฟ
- > ห้ามให้เด็กทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่องชงกาแฟ



ข้อควรระวัง

แม้ว่าจะมีอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย เครื่องชงกาแฟทุกเครื่องสามารถทำให้เกิดอันตรายได้หากใช้งานไม่ถูกต้อง โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้อย่างเคร่งครัดเมื่อใช้เครื่องชงกาแฟเพื่อป้องกันการบาดเจ็บและอันตรายต่อสุขภาพ:



ไฟฟ้าดูดอาจเป็นอันตรายถึงชีวิตได้



- แรงดันไฟฟ้าภายในเครื่องชงกาแฟอาจเป็นอันตรายถึงชีวิตได้
 - > ห้ามเปิดกล่องครอบ
 - > ห้ามคลายน็อตและห้ามถอดชิ้นส่วนกล่องครอบออก
 - > หลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดความเสียหายต่อสายไฟ ห้ามงอหรือทับสายไฟ
 - > ห้ามใช้สายไฟที่เสียหาย ต้องให้ผู้ผลิตหรือฝ่ายบริการของผู้ผลิตทำการเปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดเสียหายเพื่อป้องกันให้เกิดอันตราย
 - > ห้ามจุ่มปลั๊กลงในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ โดยเด็ดขาด ห้ามราดน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ ลงบนปลั๊ก รักษาปลั๊กให้แห้งเสมอ
 - > ดึงปลั๊กที่ด้านหลังของเครื่องชงกาแฟออกต่อเมื่อได้ปลดเครื่องออกจากระบบจ่ายไฟแล้วเท่านั้น
 - > ต้องปลดเครื่องชงกาแฟออกจากวงจรกระแสไฟฟ้าก่อนการบำรุงรักษาและการซ่อมแซม โดยให้ดึงปลั๊กออก ผู้ที่ดำเนินการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซม ต้องสามารถตรวจสอบด้วยสายตาได้เสมออย่างไม่มีสิ่งกีดขวางได้ว่าการจ่ายกระแสไฟฟ้าถูกต้องแล้ว



คำเตือน



อันตรายจากการถูกเผาไหม้/ อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ในระหว่างระยะอุ่น น้ำร้อนและไอน้ำอาจไหลออกมาจากหัวฉีดได้
- เมื่อจ่ายเครื่องต้มและไอน้ำของเหลวร้อนจะออกมาจากหัวฉีดพื้นผิวข้าง ๆ และหัวฉีดมีความร้อน
- > อย่าจับใต้หัวฉีดในระหว่างระยะอุ่น
- > เมื่อจ่ายเครื่องต้มหรือไอน้ำอย่าแตะด้านใต้หัวฉีด
- > อย่าสัมผัสหัวฉีดทันทีหลังการจ่ายเครื่องต้ม
- > วางถ้วยที่เหมาะสมใต้หัวฉีดก่อนจ่ายเครื่องต้มเสมอ



ข้อควรระวัง



ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- ผมที่เส้นยาวมากหรือเสื้อผ้าอาจติดอยู่ในหัวบดและถูกดึงเข้าไปในเครื่องชงกาแฟได้
- > ปกป้องเส้นผมด้วยตาข่ายคลุมผมเสมอ



ข้อควรระวัง

**อันตรายจากการฟกช้ำหรือการถูกบีบอัด/ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ**

- เครื่องซังกาแฟมีส่วนที่เคลื่อนไหวที่อาจทำให้นิ้วหรือมือบาดเจ็บได้
 - > ปิดเครื่องซังกาแฟและถอดปลั๊กสายไฟก่อนนำมือเข้าไปในเครื่องบดหรือเปิดหน่วยซังกาแฟ

**ข้อควรระวัง****อันตรายต่อสุขภาพ**

- > ใช้ผลิตภัณฑ์ที่เหมาะสมสำหรับการรับประทานและสำหรับใช้กับเครื่องซังกาแฟเท่านั้น
- > โถใส่เมล็ดกาแฟและช่องใส่ด้วยตนเองมีไว้ให้เติมวัสดุที่เหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์การใช้งานเท่านั้น

**ข้อควรระวัง****อันตรายต่อสุขภาพ**

- น้ำยาทำความสะอาดและเม็ดทำความสะอาดระบบนมอาจทำให้เกิดการระคายเคืองได้
 - > ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันบนหีบห่อของสารทำความสะอาด
 - > ใส่เม็ดทำความสะอาดหลังจากที่มีการแสดงข้อความเท่านั้น

**ข้อควรระวัง**



อันตรายต่อสุขภาพ/อันตรายจากการกระคายเคืองและน้ำร้อนลวก



- ในระหว่างการทำทำความสะอาด สารทำความสะอาดที่ร้อนและน้ำร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีด
- ของเหลวที่มีความร้อนอาจทำให้ระคายเคืองผิวหนังได้ และความร้อนอาจทำให้เกิดอันตรายจากน้ำร้อนลวกได้
- ถาดรองน้ำอาจมีของเหลวที่มีความร้อน
 - > อย่าสัมผัสใต้หัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาด
 - > ห้ามรับประทานสารทำความสะอาด
 - > เคลื่อนย้ายถาดรองน้ำอย่างระมัดระวัง



ข้อควรระวัง



อันตรายจากการลื่นล้ม



- ของเหลวอาจไหลออกมาจากเครื่องชงกาแฟได้หากใช้งานไม่ถูกต้องหรือหากมีข้อบกพร่องเกิดขึ้น ของเหลวเหล่านี้อาจทำให้เกิดอันตรายจากการลื่นล้มได้
 - > ตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอว่าเครื่องชงกาแฟเร็วหรือไม่และตรวจสอบให้แน่ใจว่าน้ำไหลออกมาจากเครื่องชงกาแฟ



ข้อควรระวัง

1.2 การใช้งานตามวัตถุประสงค์



การใช้งานที่ผิด



คำเตือน

- หากการใช้งานเครื่องชงกาแฟไม่
เป็นไปตามวัตถุประสงค์ อาจเสี่ยงที่
จะเกิดการบาดเจ็บได้
> ต้องใช้เครื่องชงกาแฟตาม
วัตถุประสงค์เท่านั้น

- WMF 950 S ถูกออกแบบมาเพื่อจ่ายเครื่องดื่มที่ทำจากกาแฟ
และ/หรือนม
- ผลิตภัณฑ์เมล็ดกาแฟและนมที่ใช้ต้องเหมาะสมสำหรับใช้กับเครื่อง
ชงกาแฟแบบอัตโนมัติเต็มรูปแบบ ต้องไม่ใช่ผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ
อีกต่อไปหลังสิ้นสุดวันหมดอายุ
- เครื่องชงกาแฟนี้ออกแบบขึ้นสำหรับการใช้งานในทาง
อุตสาหกรรมและในเชิงพาณิชย์ และให้ใช้โดยผู้เชี่ยวชาญหรือ
ผู้ใช้ที่ได้รับการฝึกอบรมแล้ว ในร้านค้า สำนักงาน ร้านอาหาร
ธุรกิจโรงแรม หรือสถานที่ใช้งานที่คล้ายกัน
- ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือการใช้งานก่อนที่จะใช้ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิด
การบาดเจ็บใด ๆ จากการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง

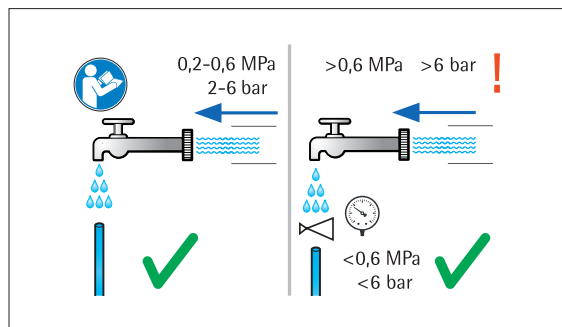
สถานที่ติดตั้ง

- ต้องวางอุปกรณ์ในแนวอนบนฐานที่มั่นคง กันน้ำ และกันความร้อน
- ต้องทำความสะอาดอุปกรณ์ด้วยการฉีดน้ำ ต้องติดตั้งอุปกรณ์ในสถานที่ที่ป้องกันจากละอองน้ำ
- ต้องไม่วางอุปกรณ์บนพื้นผิวที่มีละอองน้ำหรือทำความสะอาดด้วยสายฉีดน้ำ ไอน้ำ เครื่องทำความสะอาดไอน้ำ หรืออุปกรณ์ที่คล้ายกัน
- อย่าใช้เครื่องชงกาแฟกลางแจ้ง

การเชื่อมต่อแบบสม่ำเสมอ (ทางเลือกสำหรับรุ่นที่มีการเชื่อมต่อแบบสม่ำเสมอ)

- ตัวเชื่อมต่อสายขนาด 3/8 นิ้ว เข้ากับก๊อกน้ำประปาและเครื่องกรองด้วยตะแกรงขนาด 0.08 มม. ณ ไซต้งาน แรงดันอย่างน้อย 0.2 MPa (2 บาร์) ที่ 2 ล./น. สูงสุด 0.6 MPa (6 บาร์)

สิ่งที่สำคัญ หากแรงดันการไหลในสถานที่เกิน 0.6 MPa (6 บาร์) จะต้องติดตั้งตัวลดแรงดันที่ปรับไว้สูงสุด 0.6 MPa (6 บาร์) โดยไม่มีข้อแม้



- อุณหภูมิเข้าสูงสุด 35 °C
- ต้องใช้สายที่มาพร้อมกับเครื่องชงกาแฟใหม่และ/หรือเครื่องกรองน้ำใหม่ อย่าใช้สายเก่า

อุณหภูมิแวดล้อม

- อุณหภูมิแวดล้อม +5 °C ถึงสูงสุด +35 °C

การใช้งาน

- จะต้องใช้เครื่องชงกาแฟตามคู่มือการใช้งานฉบับนี้ การใช้งานอื่น ๆ หรือการใช้งานนอกเหนือไปจากที่กล่าวไว้ในข้างต้นถือว่าการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบสำหรับความเสียหายใด ๆ ที่เป็นผลของการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
- **จะต้องไม่ใช่เครื่องชงกาแฟ WMF 950 S เพื่อจ่ายและทำให้ของเหลวอื่น ๆ ร้อนที่นอกเหนือไปจากกาแฟ น้ำร้อน (เครื่องต้ม การทำความสะอาด) หรือนม (ที่ทำความเย็นฆ่าเชื้อด้วยการพาสเจอร์ไรซ์ โฮโมจีไนซ์ หรือนมยูเอชที)**

สุขอนามัย

- ผู้ควบคุมจะต้องติดตั้งเครื่องชงกาแฟในลักษณะที่สามารถดำเนินการดูแลและบำรุงรักษาได้อย่างสะดวก
- ในการใช้งานในสำนักงาน/ชั้นอาคาร หรือในลักษณะที่คล้ายกัน โดยการให้บริการตนเอง เฉพาะพนักงานที่รู้วิธีการใช้งานเครื่องชงกาแฟเท่านั้นที่ควรดูแลเครื่องชงกาแฟ บุคลากรที่ผ่านการอบรมควรตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามมาตรการดูแล และควรให้คำตอบเกี่ยวกับการใช้งานเมื่อมีคำถาม

1.3 เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง



ความเสี่ยงของการเกิดไฟไหม้และอุบัติเหตุต่าง ๆ

- > จะต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้งที่ระบุไว้ในบท "ข้อมูลทางเทคนิค"
- > ก่อนที่จะเสียบปลั๊กเครื่องชงกาแฟ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อมูลบนแผ่นป้ายระบุ ตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ดำเนินการติดตั้ง



คำเตือน

ข้อมูลทางเทคนิค

▷ เริ่มในหน้า 90



เสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้

- หากไม่มีการเชื่อมต่อท่อระบายน้ำ น้ำอาจไหลออกมาทางถาดรองได้ น้ำนี้อาจไหลไปพบกับชิ้นส่วนที่นำไฟฟ้าของเครื่องชงกาแฟ และอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
- > เมื่อใช้งานเสร็จแล้วให้ปิดก๊อกหลักของท่อจ่ายน้ำเสมอ
- > เทน้ำออกจากถาดรองให้หมดเสมอ
- > เชื่อมต่อเครื่องชงกาแฟเข้ากับท่อระบายน้ำ



คำเตือน

ข้อมูลทางเทคนิค

▷ เริ่มในหน้า 90



เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง

- > ใช้เครื่องชงกาแฟในห้องที่ไม่มีน้ำแข็งเกาะเท่านั้น
- > หากขนย้ายหรือเก็บรักษาเครื่องชงกาแฟที่อุณหภูมิต่ำกว่า 5 °C ต้องพักเครื่องไว้ที่อุณหภูมิห้องอย่างน้อย 5 ชั่วโมง ก่อนที่จะเริ่มใช้งาน
- > หลังจากหยุดใช้งาน (เป็นเวลาหลายวัน/หลายสัปดาห์) เราแนะนำให้ใช้โปรแกรมการทำความสะอาดอย่างน้อยสองครั้งก่อนที่จะใช้เริ่มใช้เครื่องอีกครั้ง

สิ่งที่สำคัญ

ข้อมูลทางเทคนิค

▷ เริ่มในหน้า 90

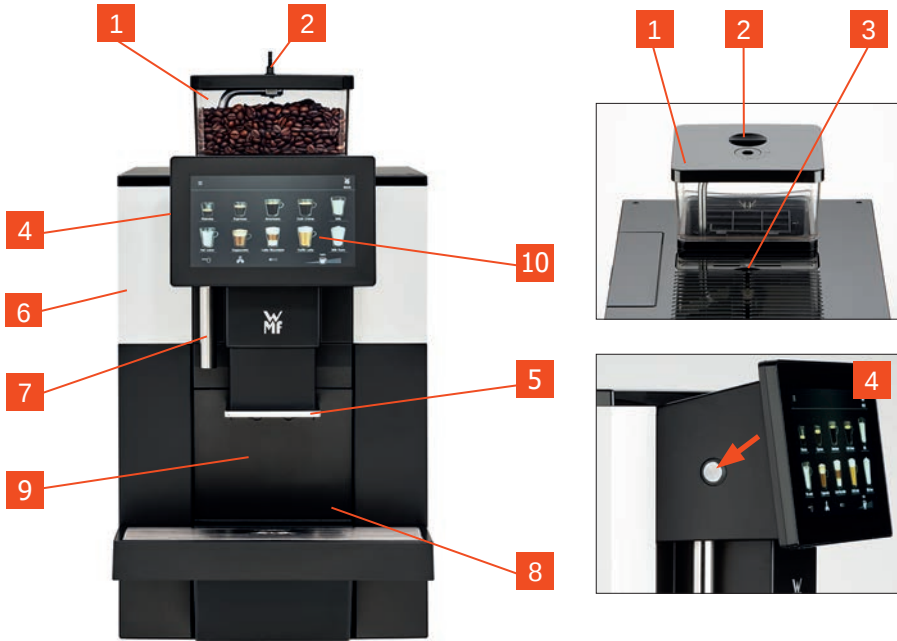
การบำรุงรักษา

▷ เริ่มในหน้า 78

เจ้าของเครื่อง/ผู้ควบคุมเครื่องจะต้องเตรียมงานเชื่อมต่อไฟฟ้า น้ำ และท่อระบายน้ำ ณ สถานที่ของลูกค้านั้นที่จำเป็น งานจะต้องดำเนินการโดยช่างติดตั้งที่ได้รับอนุญาต โดยต้องปฏิบัติตามข้อบังคับทั่วไป ข้อบังคับในแต่ละประเทศ และข้อบังคับในท้องถิ่น วิศวกรซ่อมบำรุงของ WMF สามารถเชื่อมต่อเครื่องชงกาแฟเข้ากับจุดเชื่อมต่อที่จัดเตรียมอยู่ก่อนแล้วเท่านั้น ฝ่ายบริการของ WMF ไม่ได้รับอนุญาตหรือรับผิดชอบสำหรับงานติดตั้ง ณ ไซต์งานก่อนการเชื่อมต่อ

2 บทนำ

2.1 ชั้นส่วนต่าง ๆ ของเครื่องชงกาแฟ



หน้าจอเมื่อ "พร้อมใช้งาน"



บรรทัดส่วนหัว

บรรทัดฟังก์ชัน

- 1 โถใส่เมล็ดกาแฟ
- 2 ตัวล็อกโถใส่เมล็ดกาแฟ
- 3 ช่องใส่ด้วยตนเอง/ช่องใส่เมล็ด
- 4 สวิตช์เปิด/ปิด
- 5 หัวฉีดรวม (เครื่องต้มกาแฟและเครื่องต้มนม)
- 6 ถังน้ำ
- 7 หัวฉีดน้ำร้อน
- 8 ถาดรองแบบถอดได้พร้อมตะแกรง
- 9 ภาชนะบรรจุกาแฟ
- 10 จอแสดงผลแบบสัมผัสสำหรับปุ่มเครื่องต้มและการตั้งค่าต่าง ๆ

หน้าจอเมื่อ "พร้อมใช้งาน"

- 11 ปุ่มเมนู (เปิดเมนูหลัก)
- 12 ช่องใส่ด้วยตนเอง
- 13 ปุ่มบาริสต้า
- 14 การแสดงหน้า
- 15 ปริมาตรของถ้วย

เครื่องหมายและสัญลักษณ์ในคู่มือการใช้งาน



คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย เพื่อป้องกันการบาดเจ็บต่อบุคคล

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยถึงรุนแรงได้หากใช้งานไม่ถูกต้อง



คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย เพื่อป้องกันการบาดเจ็บต่อบุคคล

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหากใช้งานไม่ถูกต้อง



ไฟฟ้าดูด



ไอน้ำร้อน



อันตรายจากการ
ฟกช้ำหรือการบีบอัด



พื้นผิวร้อน



อันตรายจากการลื่น
ล้ม



หมายเหตุเกี่ยวกับความเสียหาย ต่อทรัพย์สิน

- ต่อเครื่องชงกาแฟ
- สำหรับสถานที่ติดตั้ง
- > ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานเสมอ



หมายเหตุ/เคล็ดลับ

- คำแนะนำสำหรับการใช้งานอย่างปลอดภัยและเคล็ดลับสำหรับการใช้งานให้ง่ายขึ้น



คำเตือน

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



ข้อควรระวัง

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยใน
การใช้งาน
▶ หน้า 27

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย
ในการดูแล
▶ หน้า 57

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความ
ปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▶ เริ่มในหน้า 89

ข้อมูลทางเทคนิค
▶ เริ่มในหน้า 90

หมายเหตุ

เคล็ดลับ

อภิธานศัพท์

คำศัพท์	คำอธิบาย
•	• รายการและตัวเลือก
*	* ขั้นตอน
ข้อความสีน้ำตาล	ลักษณะของสถานะของเครื่องชงกาแฟและ/หรือคำอธิบายของขั้นตอนอัตโนมัติ
การจ่ายเครื่องดื่ม	การจ่ายกาแฟ น้ำร้อน หรือเครื่องดื่มนม
การบด	การบดกาแฟโดยอัตโนมัติก่อนวงจรการชง
การล้าง	การล้างระดับกลาง
การเพิ่ม	ส่วนประกอบของสูตรสำหรับเครื่องดื่ม เช่น กาแฟ นม ฟองนม
ก๊อกน้ำประปา	วาล์วหยุดน้ำ วาล์วมุม
ความกระด้างคาร์บอเนต	มีค่าเป็น °dKH ความแตกต่างของน้ำคือการวัดแคลเซียมที่ละลายอยู่ในน้ำดื่ม
ความจุ	เช่น: ความจุของเครื่องกรองน้ำมีหน่วยเป็นลิตร
ดีแคฟ	กาแฟไร้คาเฟอีน
บาริสต้า	นักชงกาแฟมืออาชีพ
หัวฉีดรวม	หัวฉีดคู่

3 การเริ่มใช้งาน

(สำหรับการเริ่มใช้งานครั้งแรกหลังการจัดส่งจากโรงงาน)



ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน



- > อ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้งาน
- > ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดถี่ถ้วน โดยเฉพาะอย่างยิ่งคำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยและบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
- > ปฏิบัติตามคำแนะนำบนเครื่องชั่งกาแฟ
- > ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักงานและผู้ใช้งานทุกคนสามารถเข้าถึงคู่มือการใช้งานได้



ไฟฟ้าดูดอาจเป็นอันตรายถึงชีวิตได้



- แรงดันไฟฟ้าภายในเครื่องชั่งกาแฟอาจเป็นอันตรายถึงชีวิตได้
 - > ห้ามเปิดกล่องครอบ
 - > ห้ามคลายน็อตและห้ามถอดชิ้นส่วนกล่องครอบออก



เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง

ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามเครื่องหมายและสัญลักษณ์ในคู่มือการใช้งาน
▷ หน้า 20

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



คำเตือน

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7

สิ่งที่สำคัญ

ข้อมูลทางเทคนิค
▷ เริ่มในหน้า 90

3.1 สถานที่ติดตั้ง



- สถานที่ติดตั้งจะต้องแห้งและมีการป้องกันละอองน้ำ
- ก้นาควบแน่น น้ำ หรือไอน้ำอาจออกมาจากเครื่องชั่งกาแฟได้

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89

ข้อมูลทางเทคนิค
▷ เริ่มในหน้า 90



- > อย่าใช้เครื่องชงกาแฟกลางแจ้ง
- > ตั้งเครื่องชงกาแฟโดยไม่ให้เครื่องชงกาแฟถูกละอองน้ำ
- > วางเครื่องชงกาแฟบนฐานที่กันน้ำและกันความร้อนเพื่อไม่ให้พื้นผิวติดตั้งเสียหาย

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89

ข้อมูลทางเทคนิค
▷ เริ่มในหน้า 90

ให้ใช้เครื่องในบริเวณบริการตนเอง
เมื่อมีการควบคุมดูแลโดยบุคลากร
ที่ได้รับการฝึกอบรมเท่านั้น ต้องตั้ง
วางเครื่องไว้ในที่สามารถมองเห็น
ได้ชัดเจน

▷ บท 1.2
การใช้งานตามวัตถุประสงค์
ตั้งแต่วันที่ 14

3.2 การนำออกจากหีบห่อ



- > บรรจุภัณฑ์ในกล่องจะมีอุปกรณ์เสริมอยู่ อย่าทิ้ง
- > ตรวจสอบว่าเครื่องชงกาแฟอยู่ในสภาพที่สมบูรณ์หรือไม่ หากไม่แน่ใจ อย่าใช้งานเครื่องชงกาแฟ และให้ติดต่อฝ่ายบริการของ WMF
- > เก็บรักษาหีบห่อดั้งเดิมไว้สำหรับกรณีที่อาจต้องส่งเครื่องชงกาแฟกลับคืน
- > เครื่องชงกาแฟได้รับการทดสอบในโรงงาน ดังนั้นจึงอาจมีกาแฟดลองเหลืออยู่ในปริมาณเล็กน้อย เรารับรองว่าเครื่องชงกาแฟเป็นเครื่องใหม่
- > ก่อนการใช้งานครั้งแรก เครื่องชงกาแฟจะเริ่มการทดสอบตัวเองและการทำความสะอาด ขั้นตอนนี้จะเตรียมเครื่องให้มีสภาวะที่ดีที่สุดในการจ่ายเครื่องดื่ม และต้องไม่ขัดขวางขั้นตอนนี้
- > ในระหว่างการทำทำความสะอาด น้ำร้อนปริมาณเล็กน้อยจะไหลออกจากหัวจ่ายรวมไปยังถาดรอง
- > อย่าจับที่ตัวหัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาด

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89

ชิ้นส่วนต่าง ๆ ของเครื่องชงกาแฟ
▷ หน้า 18

อุปกรณ์เสริมและอะไหล่
▷ หน้า 93

ข้อมูลทางเทคนิค
▷ เริ่มในหน้า 90

- * นำ WMF 950 S ออกจากหีบห่อ และวางเครื่องชงกาแฟลงบนพื้นผิวในแนวระดับที่มีความมั่นคง
- * สังเกตข้อมูลทางเทคนิค
- * เสียบปลั๊กสายไฟของเครื่องชงกาแฟลงในเต้ารับที่เหมาะสม

ข้อมูลทางเทคนิค
▷ หน้า 90



- เติมน้ำดื่มที่สะอาดลงในถังน้ำก่อนที่จะเริ่มใช้งาน

หมายเหตุ

3.3 โปรแกรมการเริ่มใช้งาน



อันตรายจากการถูกเผาไหม้/ อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ในระหว่างที่จ่ายเครื่องดื่ม ของเหลวร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีด พื้นผิวข้าง ๆ และหัวฉีดมีความร้อน
 - > ในระหว่างที่จ่ายเครื่องดื่ม อย่าแตะที่ใดหัวฉีด
 - > อย่าสัมผัสหัวฉีดทันทีหลังการจ่ายเครื่องดื่ม

- * เปิดสวิตช์ที่ด้านหลังของเครื่องชงกาแฟ
 - * เปิดสวิตช์เครื่องชงกาแฟโดยใช้สวิตช์ เปิด/ปิดด้านซ้ายที่อยู่หลังแผงควบคุม
- เครื่องชงกาแฟจะเปิด
- โปรแกรมการเริ่มใช้งานจะเริ่มต้น



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



* ใส่โถใส่เมล็ดกาแฟ

* ดำเนินการตามคำแนะนำบนหน้าจอ

เมื่อโปรแกรมการเริ่มใช้งานดำเนินการเสร็จสมบูรณ์แล้ว และเมื่อได้ทำการตั้งค่าที่จำเป็นทั้งหมดแล้ว ให้เริ่มต้นเครื่องชงกาแฟใหม่



โปรแกรมการเริ่มใช้งานจะดำเนินการเริ่มใช้งานที่
ละขั้นตอนไปนี้ทางหน้าจอ

- > ปฏิบัติตามข้อความบนหน้าจอ
- สามารถเปลี่ยนแปลงค่าที่ตั้งไว้ได้หลังการเริ่ม
ใช้งาน

สิ่งที่สำคัญ

เปลี่ยนแปลงการตั้งค่า

▷ ซอฟต์แวร์

ตั้งแต่วันที่ 38

ใส่เครื่องกรองน้ำสำหรับถ้ำน้ำ (ตัวเล็ก)

ขั้นตอนนี้เป็นขั้นตอนที่ต้องดำเนินการในระหว่างโปรแกรมการเริ่มใช้งาน

สำหรับน้ำดื่มที่มีความกระด้างคาร์บอนต่ำอย่างน้อย 5 °dKH จะต้องติดตั้งเครื่องกรองน้ำของ WMF มิเช่นนั้นเครื่องชงกาแฟอาจเสียหายเนื่องจากการก่อตัวของตะกรันได้

หาความกระด้างของน้ำ

สามารถสอบถามความกระด้างของน้ำดื่มได้จากการประกาศ

ความจุ

สำหรับการใช้งานกับถ้ำน้ำ กรุณาใช้เครื่องกรองที่เหมาะสม (33 7614 4000) ความจุจริงจะขึ้นอยู่กับความกระด้างของน้ำดื่ม และสามารถดูได้จากตารางต่อไปนี้

ความกระด้างของน้ำ	ความจุเป็นลิตร ⁽¹⁾	ความกระด้างของน้ำ	ความจุเป็นลิตร ⁽¹⁾
< 5	ไม่จำเป็นต้องใช้เครื่องกรอง	15	50
ตั้งแต่ 5	150	16	47
6	125	17	44
7	107	18	42
8	94	19	39
9	83	20	38
10	75	21	36
11	68	22	34
12	63	23	33
13	58	24	31
14	54	> 25	30

จะใช้หน่วย "ความกระด้างคาร์บอนเนตของเยอรมนี" (°dKH)

การเปลี่ยนเครื่องกรอง
▷ การดูแล
หน้า 43

หมายเหตุ

หากความกระด้างของน้ำมีค่าระหว่าง 0 และ 5 °dKH ไม่จำเป็นต้องมีเครื่องกรองน้ำ
▷ โปรแกรมการเริ่มใช้งาน
หน้า 24

⁽¹⁾ ในทุกกรณี: ต้องเปลี่ยนเครื่องกรองอย่างช้าที่สุดหลังจากที่ใช้งานไปแล้ว 2 เดือน

4 การใช้งาน

4.1 คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการใช้งาน



อันตรายจากการถูกเผาไหม้/ อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ในระหว่างระยะอุ่น น้ำร้อนและไอน้ำอาจไหลออกมาจากหัวฉีดได้



- เมื่อจ่ายเครื่องต้มและไอน้ำ ของเหลวร้อนจะออกมาจากหัวฉีด พื้นผิวข้าง ๆ และหัวฉีดมีความร้อน
 - > อย่าจับใต้หัวฉีดในระหว่างระยะอุ่น
 - > เมื่อจ่ายเครื่องต้มหรือไอน้ำอย่าแตะด้านใต้หัวฉีด
 - > อย่าสัมผัสหัวฉีดทันทีหลังการจ่ายเครื่องต้ม
 - > วางถ้วยที่เหมาะสมใต้หัวฉีดก่อนจ่ายเครื่องต้มเสมอ



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับความปลอดภัย
➤ เริ่มในหน้า 7



อันตรายต่อสุขภาพ

- > ใช้ผลิตภัณฑ์ที่เหมาะสมสำหรับการรับประทานและสำหรับใช้กับเครื่องชงกาแฟเท่านั้น
- > โถใส่เมล็ดกาแฟและช่องใส่ด้วยตนเองมีไว้ให้เต็มวัสดุที่เหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์การใช้งานเท่านั้น



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับความปลอดภัย
➤ เริ่มในหน้า 7

4.2 เปิดสวิตช์เครื่องชงกาแฟ

สวิตช์ เปิด/ปิดจะอยู่ที่ด้านซ้ายของแผงควบคุม

* กดสวิตช์ เปิด/ปิด

เครื่องชงกาแฟจะเปิดและเริ่มอุ่นเครื่อง

เครื่องจะเริ่มทำการล้างด้วยน้ำอุ่นโดยอัตโนมัติ

เมื่อเครื่องชงกาแฟพร้อมจ่ายเครื่องดื่มหน้าจอจะปรากฏคำว่า "พร้อมใช้งาน"



สวิตช์เปิด/ปิด

4.3 การจ่ายเครื่องดื่ม

เมื่อสัมผัสปุ่มเครื่องดื่ม เครื่องจะเริ่มจ่ายเครื่องดื่มที่เลือกไว้

- ปุ่มมีไฟ = พร้อมจ่าย
- ปุ่มไม่มีไฟ/สามเหลี่ยม = ไม่พร้อมจ่าย/ปุ่มไม่ทำงาน
สีแดงในแถบด้านบน

* วางถ้วยที่มีขนาดเหมาะสมใต้หัวฉีดรวม

* สัมผัสปุ่มเครื่องดื่มที่ต้องการ



▷ เครื่องดื่ม
หน้า 44

ยกเลิกเครื่องดื่ม

* สัมผัสปุ่ม "ยกเลิก"



4.4 ปุ่มเลือก (ตัวเลือก)

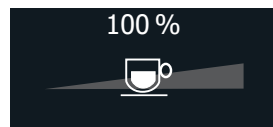
จะมีปุ่มเลือกดังเช่นปุ่มบาร์สตาร์ในตัวอย่างนี้ให้เลือก
ปุ่มเลือกนี้จะปรากฏบนหน้าจอหลังการเลือกเครื่องดื่ม



ตัวอย่าง:
ปุ่มบาร์สตาร์
เปิดใช้งานและตั้งค่าปุ่มที่สามารถ
เลือกได้
▷ บรรทัดฟังก์ชัน
หน้า 40

4.5 การปรับขนาดถ้วย

สามารถเลือกปริมาณการเติมได้ตามต้องการ



4.6 การจ่ายนม



- แนะนำอย่างยิ่งให้ทำการจ่ายนมด้วยเครื่องทำความสะอาดนมของ WMF ที่เหมาะสม
- หากไม่ใช่เครื่องทำความสะอาดนม จะต้องใช้นมเย็นกับก้านเจาะของ WMF

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
➤ เริ่มในหน้า 89

หัวฉีดนม

หัวฉีดนมจะรวมอยู่ในสายนม

- มีตัวปรับ Click+Clean: นมเย็น (สีดำ)
- ไม่มีตัวปรับ Click+Clean: นมที่ไม่ได้แช่เย็น (สีเทา)
(เปลี่ยนสายได้ตามที่จำเป็น)

ด้วยเครื่องทำความสะอาดนมของ WMF

- * เชื่อมต่อสายนมเข้ากับเครื่องทำฟองนมให้แน่นหนา
 - * ใช้หัวฉีดนมที่เหมาะสมสำหรับนมเย็น (สีดำ)
 - * ถอดภาชนะใส่นมออกจากเครื่องทำความสะอาดนม
 - * ดันฝาภาชนะใส่นมไปข้างหลัง
 - * เทนมเข้าไปในภาชนะใส่นม
 - * ปิดฝาภาชนะใส่นมเหมือนเดิม
 - * เชื่อมต่อตัวปรับ Click+Clean ของสายนม เข้ากับจุดเชื่อมต่อบนฝาภาชนะใส่นม
 - * ดันภาชนะใส่นมเข้าไปในเครื่องทำความสะอาดนมอย่างระมัดระวัง
 - * แตะปุ่มเครื่องต้มที่เป็นเครื่องต้มนม
- การจ่ายเครื่องต้มจะเริ่มขึ้น



หากใช้ก้านเจาะ

- * เชื่อมต่อสายนมเข้ากับเครื่องทำฟองนมให้แน่นหนา
 - * ใช้หัวฉีดนมที่เหมาะสมสำหรับก้านเจาะ (สีเทา)
 - * เชื่อมต่อตัวปรับ Click+Clean เข้ากับก้านนม
 - * เสียบก้านนมลงไปในกล่องนม
- ก้านนมต้องเข้าไปถึงก้นกล่องนม
- * แตะปุ่มเครื่องดื่มที่เป็นเครื่องดื่มนม
- การจ่ายเครื่องดื่มจะเริ่มขึ้น



หมายเหตุ

- ทำความสะอาดก้านนมทุกวัน
- สายนมต้องไม่บิดงอ

หมายเหตุ

4.7 นมหรือฟองนม

- ใช้เฉพาะตัวปรับ Click+Clean ซึ่งติดตั้งไว้ที่สายนมเท่านั้น
- ห้ามใช้งานโดยไม่มีตัวปรับ Click+Clean

4.8 การจ่ายน้ำร้อน

- * วางถ้วยที่มีขนาดเหมาะสมใต้หัวฉีดน้ำร้อน
- * สัมผัสปุ่มน้ำร้อน



4.9 การปรับความสูงของหัวฉีดรวม

สามารถปรับความสูงของหัวฉีดรวมได้

- * จับหัวฉีดรวมจากทางด้านหน้าที่ตัวหนีบ แล้วดันให้อยู่ในระดับความสูงที่ต้องการ
- ความสูงจากพื้น: 105–165 มม.



4.10 โถใส่เมล็ดกาแฟ (ปิดล็อคได้)

- เติมน้ำเมล็ดกาแฟลงในโถอย่างทันท่วงที
- เติมน้ำเมล็ดกาแฟลงในโถตามปริมาณที่ต้องการสำหรับหนึ่งวัน เพื่อรักษาความสดของผลิตภัณฑ์



- สิ่งแปลกปลอมสามารถทำให้เครื่องบดเสียหายได้ ความเสียหายด้วยเหตุนี้จะไม่ได้รับความคุ้มครองภายใต้การรับประกัน
- > ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งแปลกปลอมในโถเมล็ดกาแฟ
- > อย่าเติมน้ำเมล็ดกาแฟลงในโถใส่เมล็ดกาแฟมากเกินไป
- > หลังจากหยุดใช้งานเป็นเวลานาน กรุณาถอดโถใส่เมล็ดกาแฟออก ทำความสะอาด และจ่ายเครื่องดื่มอย่างน้อยสามอย่าง

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89



- ควรใช้เมล็ดกาแฟใหม่เสมอ
- > เทเมล็ดกาแฟออกจากโถใส่เมล็ดกาแฟให้หมด ก่อนที่จะหยุดใช้งานเป็นเวลานาน
- > หลังการหยุดใช้งานเป็นเวลานาน ให้ถอดและทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟ
- > ใส่โถใส่เมล็ดกาแฟกลับเข้าที่ และเติมตามที่ต้องการ
- > จ่ายเครื่องดื่มอย่างน้อยสามอย่าง ซึ่งทำให้มั่นใจได้ว่าจะมีการใช้เมล็ดกาแฟใหม่ ๆ

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89

4.11 ช่องใส่ด้วยตนเอง

ช่องใส่ด้วยตนเองจะอยู่ตรงกลางของฝาปิดเครื่องชงกาแฟ

ช่องใส่ด้วยตนเองใช้:

- สำหรับการใส่เมล็ดทำความสะอาด
- เมื่อใช้กาแฟประเภทอื่น เช่น กาแฟโรคคาเฟอีน



ช่องใส่ด้วยตนเอง



- ข้อควรระวัง! อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมลงไป
ในช่องสำหรับใส่ด้วยตนเอง
- เพิ่มกาแฟบดหรือเมล็ดทำความสะอาดหลังจาก
ที่มีการแสดงข้อความเท่านั้น
- ใช้กาแฟบดในช่องใส่ด้วยตนเองเท่านั้น
- อย่าใช้กาแฟผงชนิดละลายในน้ำ อย่าใช้กาแฟ
ที่บดจนละเอียดเกินไป

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89

การเตรียมกาแฟด้วยกาแฟบด โดยใช้ช่องใส่ด้วย ตนเอง

- * ตัดที่ "ช่องใส่ด้วยตนเอง" และเปิดฝาของช่องใส่
ด้วยตนเอง
- * ใส่กาแฟบด (มากที่สุด 14 กรัม)
- * ปิดฝาช่องใส่ด้วยตนเอง
- * สัมผัสปุ่มเครื่องดื่มที่ต้องการ



ช่องสำหรับใส่กาแฟบดด้วยตนเอง

4.12 ภาชนะบรรจุกาแฟ

ภาชนะใส่กากจะรับกากกาแฟที่ใช้แล้ว มันมีความจุพอที่จะเก็บกากกาแฟจากการชงประมาณ 30 รอบ
จะแสดงข้อความทันทีที่จำเป็นต้องนำกากกาแฟออกจากภาชนะใส่กาก

เครื่องจะไม่สามารถจ่ายเครื่องดื่มได้ตราบใดที่ยังไม่ใส่ภาชนะใส่กากเข้าไปที่เดิม

- * ดันหัวฉีดรวมขึ้นให้สุด
- * เทกากในภาชนะใส่กากทิ้ง
- * ใส่ภาชนะใส่กากกลับที่เดิม
- * ใส่ถาดรองเหมือนเดิม
- * ยืนยันกระบวนการบนหน้าจอ



- การใส่ภาชนะใส่กากกลับเข้าที่เดิมโดยทิ้งกากไม่หมดจะทำให้ภาชนะใส่กากกาแฟล้น เครื่องชงกาแฟจะเปื้อน และอาจทำให้เครื่องเสียหายในภายหลังได้
 - > ทิ้งกากกาแฟในภาชนะใส่กากให้หมดก่อนใส่กลับไว้ที่เดิม
 - > หากไม่สามารถใส่ภาชนะใส่กากกลับไว้ที่เดิมได้ ตรวจสอบช่องกากกาแฟแล้วนำเศษกาแฟออก



ทำความสะอาดภาชนะใส่กาก
▷ การทำความสะอาดด้วยตนเอง
หน้า 66

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89

4.13 ถาดรอง



อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ถาดรองน้ำอาจมีของเหลวที่มีความร้อน
- > เคลื่อนย้ายถาดรองน้ำอย่างระมัดระวัง
- > ใส่ถาดรองเข้าที่เดิมอย่างระมัดระวังเพื่อไม่ให้น้ำหยดลงมาโดยอุบัติเหตุ



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7
ทำความสะอาดถาดรองทุกวัน
▶ การดูแล
หน้า 68

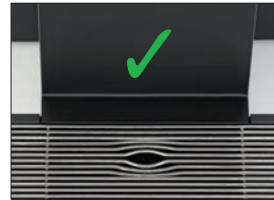
ในเครื่องชงกาแฟที่ไม่มีการเชื่อมต่อท่อระบายน้ำ เซนเซอร์ตรวจวัดระดับจะแจ้งเตือนเมื่อถาดรองเต็ม

- * ค่อย ๆ ถอดถาดรอง นำไปเททิ้ง แล้วใส่ถาดรองกลับคืนที่เดิม

เซนเซอร์จะตรวจสอบว่ามีถาดรองใส่อยู่หรือไม่ และจะตรวจสอบระดับของเหลว หากไม่มีถาดรอง การจ่ายเครื่องดื่มจะถูกปิดกั้น

เมื่อของเหลวถึงระดับสูงสุด จะมีการแสดงข้อความที่หน้าจอ

- * หลังจากที่มีข้อความแสดงที่หน้าจอ ให้ถอดถาดรองออกอย่างระมัดระวัง
- * ถอดภาชนะใส่กากออก และถอดฝ้ออก
- * เทถาดรอง
- * ใส่ฝาปิดให้ถูกต้อง
- * ใส่ภาชนะใส่กากเข้าไปเหมือนเดิม
- * ใส่ถาดรองพร้อมภาชนะใส่กากกลับเข้าที่



หากใส่ฝาปิดไม่ถูกต้อง เครื่องชงกาแฟจะตรวจไม่พบถาดรอง

สิ่งที่สำคัญ

4.14 การเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบสม่ำเสมอ (ตัวเลือก)

สามารถเลือกที่จะเชื่อมต่อระบบน้ำแบบสม่ำเสมอเข้ากับน้ำดื่มและน้ำเสียได้



เสียงที่จะเกิดไฟไหม้

- หากไม่มีการเชื่อมต่อท่อระบายน้ำ น้ำอาจไหลออกมาทางถาดรองได้ น้ำนี้อาจไหลไปพบกับชิ้นส่วนที่นำไฟฟ้าของเครื่องชงกาแฟ และอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
 - > เมื่อใช้งานเสร็จแล้วให้ปิดก๊อกหลักของท่อจ่ายน้ำเสมอ
 - > เทน้ำออกจากถาดรองให้หมดเสมอ
 - > เชื่อมต่อเครื่องชงกาแฟเข้ากับท่อระบายน้ำ



คำเตือน

ข้อมูลทางเทคนิค
▷ หน้า 90



เสียงต่อการโดนบาด/ เสียงต่อการบาดเจ็บ

- ในระหว่างที่ติดตั้งระบบจ่ายน้ำแบบสม่ำเสมอ อาจเสี่ยงต่อการบาดเจ็บจากการโดนบาด
 - > ใช้อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยและเครื่องมือที่เหมาะสมเสมอ
 - > การติดตั้งต้องทำโดยบุคลากรที่ได้รับการฝึกอบรมแล้วเท่านั้น
- อาจมีความเสี่ยงที่ถาดรองจะล้น เนื่องจากข้อบกพร่องและฟังก์ชันการทำงานที่ผิดปกติ ซึ่งอาจทำให้เครื่องชงกาแฟทั้งเครื่องชำรุดเสียหายได้
 - > ในการใช้งานที่มีการเชื่อมต่อแบบสม่ำเสมอ เครื่องชงกาแฟต้องมีท่อระบายน้ำด้วยเช่นกัน



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



สำหรับเครื่องชงกาแฟที่มีการเชื่อมต่อน้ำแบบสมำเสมอ เราแนะนำอย่างยิ่งให้เชื่อมต่อท่อระบายน้ำด้วยเช่นกัน มิเช่นนั้น ถาดรองอาจล้นและอาจทำให้เฟอร์นิเจอร์เกิดความเสียหายได้เป็นต้น

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามเงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้งเสมอ
▷ หน้า 16

การติดตั้ง

- * ถอดปลั๊กสายไฟของเครื่องชงกาแฟออก
- * ใช้จุดเชื่อมต่อที่เหมาะสมสำหรับเครื่องชงกาแฟ และติดตั้งตะแกรง (สังเกตขนาดและเกลียว)
- * ต่อจุดเชื่อมต่อที่ติดตั้งตะแกรงแล้ว เข้ากับระบบจ่ายน้ำแบบสมำเสมอ
- * ต่อปลายอีกด้านเข้ากับระบบจ่ายน้ำในสถานที่
- * จับสายจ่ายแล้วต่อเข้ากับจุดเชื่อมต่อทั้งสองให้แน่นหนา
- * ถอดถาดรอง
- * พลิกเครื่องไปทางด้านข้าง แล้วเสียบท่อระบายลงในช่องเปิดขาเข้า
- * ใส่ถาดรองกลับเข้าที่
- * ต่อสายยางระบายน้ำเข้ากับท่อระบายน้ำในสถานที่
- * เปิดระบบจ่ายน้ำในสถานที่
- * เปิดเครื่องชงกาแฟ
- * แตะที่เมนู "ระบบ"
- * เปิดใช้งานการเชื่อมต่อแบบสมำเสมอ



การเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบสมำเสมอ
▷ ระบบ
หน้า 47



หากมีการเชื่อมต่อแบบสมำเสมอ ให้ถอดถังน้ำออกได้หลังจากที่มีข้อความที่เกี่ยวข้องแสดงที่หน้าจอเท่านั้น หรือเมื่อปิดเครื่องชงกาแฟแล้วเท่านั้น

สิ่งที่สำคัญ

ชุดติดตั้งเพิ่มเติมสำหรับน้ำแบบสมำเสมอ
▷ อุปกรณ์เสริมและอะไหล่
หน้า 93

4.15 ปิดเครื่องชงกาแฟ



ใช้เครื่องชงกาแฟอย่างถูกสุขอนามัย

- เชื้อโรคที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพอาจเติบโตในเครื่องชงกาแฟได้



ปฏิบัติตามคู่มือ

- หากไม่ปฏิบัติตามคู่มือจะไม่มีการรับประกันในกรณีเครื่องเสียหาย

สวิตช์ เปิด/ปิดจะอยู่ที่ด้านซ้ายของแผงควบคุม

* กดสั้นๆ ที่สวิตช์ เปิด/ปิด

เครื่องชงกาแฟจะปิด

* ถอดปลั๊กออก

การปิดเครื่องโดยมีการล้างเมื่อปิดเครื่อง

* กดสวิตช์ เปิด/ปิด(ประมาณ 1 วินาที)

จำเป็นต้องใช้ตัวปรับ Click+Clean

* ปฏิบัติตามข้อความบนหน้าจอ

จากนั้นเครื่องชงกาแฟก็จะปิด

* ถอดปลั๊กออก

เครื่องชงกาแฟที่มีการเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบ
สม่ำเสมอ

* ปิดก๊อกน้ำประปา



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับความปลอดภัย

▷ เริ่มในหน้า 7

ทำความสะอาดเครื่องชงกาแฟอย่างสม่ำเสมอ

▷ การดูแล

ตั้งแต่วันที่ 57

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับการรับประกัน

▷ เริ่มในหน้า 89



สวิตช์เปิด/ปิด

5 ซอฟต์แวร์



- เมื่อปรับเครื่องดื่มใช้คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยเดียวกันสำหรับการใช้งานเครื่องชงกาแฟ
 - > ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการใช้งานอย่างเคร่งครัด



ข้อควรระวัง

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการใช้งาน
> หน้า 27

5.1 ภาพรวม

พร้อมใช้งาน

หน้า 40



> เครื่องดื่ม
หน้า 44

หน้าจจะมีปุ่มต่าง ๆ ขึ้นอยู่กับการ
ตั้งค่าและรุ่นของเครื่อง

บรรทัดฟังก์ชันที่หน้าจอ เมื่อพร้อมใช้งาน

หน้า 40



ช่องใส่ด้วยตนเอง
หน้า 40



การแสดงผลหน้า



บาริสต้า (ความเข้มของกาแฟ)
หน้า 40



การปรับขนาดถ้วย
หน้า 41

ฟังก์ชันต่าง ๆ ของเมนูหลัก



การดูแล
หน้า 42



ข้อมูล
หน้า 53



เครื่องมือ
หน้า 44



ภาษา
หน้า 53



ระบบ
หน้า 47



การบัญชี
หน้า 54



สิทธิ์ในการใช้ PIN
หน้า 52



เครื่องจับเวลา
หน้า 55

ปุ่มควบคุมเมนู



เมนูหลัก/ย้อนกลับ



ใส่ PIN



ถัดไป/เริ่มต้น



ยืนยัน/ถัดไป



ยืนยันค่า/การตั้งค่า



กลับ



ยกเลิก



การเลือก/รายการตัวเลือก



ยืนยันการเลือก



ยกเลิกการเลือก และออก
จากโปรแกรม

5.2 หน้าจอเมื่อ "พร้อมใช้งาน"

จอที่แสดงเมื่อ "พร้อมใช้งาน" ขึ้นอยู่กับการตั้งค่าและตัวเลือกของเครื่องชงกาแฟแต่ละเครื่อง

▷ เครื่องดื่ม
หน้า 44

5.2.1 ปุ่มเครื่องดื่ม

ปุ่มเครื่องดื่มทั้งหมดที่พร้อมจ่ายจะสว่างขึ้น เมื่อปิดที่หน้าจอไปตามแนวนอน เครื่องดื่มอื่น ๆ ที่มีสำหรับการจ่ายจะแสดงขึ้น การจ่ายเครื่องดื่มจะเริ่มต้นหลังจากที่แตะปุ่มเครื่องดื่มที่ต้องการ



ตัวอย่าง: ปุ่มคาปูชิโน

5.2.2 บรรทัดฟังก์ชัน

ช่องใส่ด้วยตนเอง

- เมื่อใช้กาแฟประเภทอื่น เช่น กาแฟไรคาเฟอีน
- สำหรับทดลองกาแฟ



ปุ่มบาร์ิสต้า - ความเข้มของกาแฟ

	จอแสดงผล	ความเข้มของกาแฟ
ค่าเริ่มต้น	2 เมล็ด	ปกติ ตามการตั้งค่า
สัมผัส 1 ครั้ง	3 เมล็ด	เข้มกว่าการตั้งค่า 15 % *
สัมผัส 2 ครั้ง	1 เมล็ด	อ่อนกว่าการตั้งค่า 15 % *

* ปริมาณกาแฟบดสูงสุด 14 กรัม ต่อรอบการชง
ความเข้มของกาแฟจะถูกเปลี่ยนสำหรับรอบการชงถัดไปเท่านั้น



ปุ่ม บาร์ิสต้า: เปิดใช้งาน/ปิดใช้งาน

การปรับขนาดถ้วย

สำหรับเลือกขนาดเครื่องดื่มสำหรับเครื่องดื่มกดไป
หากถ้วยบนแถบเลื่อนถูกเลื่อนไปทางขวา ปริมาตรของ
ถ้วยจะเพิ่มขึ้น และหากถูกเลื่อนไปทางซ้าย ปริมาตร
ของถ้วยจะลดลง

ปริมาตรของถ้วยจะแสดงเป็นเปอร์เซ็นต์

แถบเลื่อนอยู่ตรงกลาง 100 %, ตามที่ตั้งค่าไว้

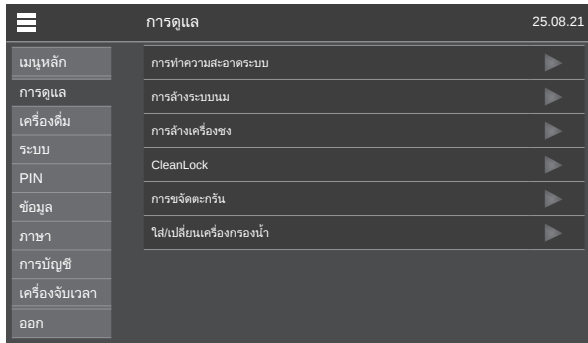
แถบเลื่อนอยู่ทางซ้ายสุด น้อยลง 50 %

แถบเลื่อนอยู่ทางขวาสุด มากขึ้น 50 %



การปรับขนาดถ้วย

5.3 การดูแล



ปุ่มควบคุมเมนู

▷ ภาพรวม
หน้า 38

การดูแล
▷ เริ่มในหน้า 57

ตารางการทำความสะอาด HACCP
▷ เริ่มในหน้า 76

การทำความสะอาดระบบ

โดยปิดหรือไม่ปิดเครื่องชงกาแฟหลังจากการทำความสะอาดระบบ

ข้อความเกี่ยวกับการทำความสะอาดระบบจะแสดงขึ้นโดยอัตโนมัติหลังจาก 6 วันหรือหลังการชง 200 ครั้ง การจ่ายเครื่องดื่มจะถูกบล็อกหลังจาก 7 วันหรือหลังการชง 250 ครั้ง สามารถใช้เครื่องชงกาแฟได้ใหม่หลังจากที่ทำความสะอาดระบบแล้วเท่านั้น



การทำความสะอาดระบบ

การทำความสะอาดระบบ
▷ การดูแล
ตั้งแต่หน้า 60

การล้างระบบนม

การล้างระบบนมจะล้างสายนม หัวฉีดนม และเครื่องทำฟองนม



การล้างระบบนม

การล้างระบบนม
▷ การดูแล
หน้า 61

การล้างเครื่องชง

การล้างเครื่องชงเป็นการทำความสะอาดหน่วยชงในระหว่างการดำเนินการ



การล้างเครื่องชง

การล้างเครื่องชง
▷ การดูแล
หน้า 63

CleanLock

* แต่ที่ **CleanLock**

เครื่องจะเริ่มนับถอยหลัง 15 วินาที
สามารถทำความสะอาดหน้าจอสัมผัสได้แล้วในตอนนี้น้ำ
หน้าจอสัมผัสจะเปิดอีกครั้ง 15 วินาทีหลังจากการสัมผัส
ครั้งสุดท้าย

การขจัดตะกอน

ความกระด้างของน้ำ การไหลของน้ำ และการใช้เครื่อง
กรองน้ำ จะกำหนดความจุเป็นลิตรที่เหลืออยู่จนกว่าจะ
จำเป็นต้องขจัดตะกอน

ใส่/เปลี่ยนเครื่องกรองน้ำ

จำเป็นต้องใช้เครื่องกรองน้ำหากน้ำมีความกระด้าง
5 °dKH ขึ้นไป เพื่อที่จะป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย
ต่อเครื่อง
ต้องเปลี่ยนเครื่องกรองน้ำอย่างสม่ำเสมอ
* ใส่เครื่องกรองน้ำ
* ยืนยันว่าใส่เครื่องกรองน้ำแล้ว
หน้าต่างอีกหน้าต่างจะเปิดขึ้น
* ตั้งค่าความจุของเครื่องกรอง
หลังจากการเปลี่ยนเครื่องกรอง มีโปรแกรมอัตโนมัติ
ตามลำดับเพื่อล้างและไล่ลมเครื่องกรองตะกอนและ
ระบบน้ำ น้ำร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีดน้ำร้อนระหว่าง
กระบวนการนี้

หากไม่ใช้เครื่องกรองน้ำ

* ตั้งค่าความกระด้างของน้ำ

CleanLock

ทำความสะอาดหน้าจอด้วยผ้า
หมาดที่สะอาดเท่านั้น อย่าใช้สาร
ทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง
ทำความสะอาดแผงควบคุม
▷ การดูแล
หน้า 66

การขจัดตะกอน

การขจัดตะกอน
▷ การดูแล
เริ่มในหน้า 64

ใส่/เปลี่ยนเครื่องกรองน้ำ

ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับเครื่อง
กรองน้ำ
คุณ将会เห็นขั้นตอนของโปรแกรม
จากข้อความบนหน้าจอ
ปฏิบัติตามคำแนะนำ

ตารางความจุ
▷ โปรแกรมการเริ่มใช้งาน
หน้า 26



5.4 เครื่องดื่ม



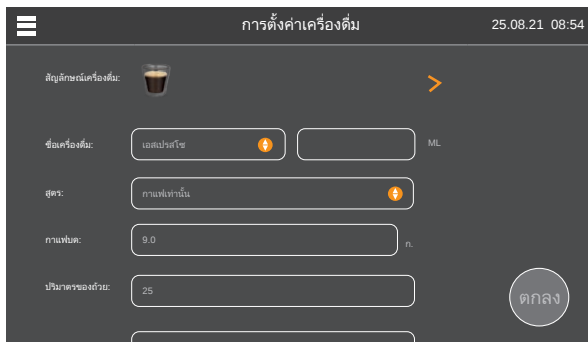
ข้อมูลทั่วไป

หลังจากที่เปิดเมนูเครื่องดื่มแล้ว เครื่องดื่มทั้งหมดจะปรากฏขึ้น



การตั้งค่าเครื่องดื่ม

* แต่ละปุ่มเครื่องดื่มเพื่อเปลี่ยนสูตร



ปุ่มเครื่องดื่ม

ภาพของปุ่มเครื่องดื่มจะถูกปรับที่นี่
สามารถเพิ่มสัญลักษณ์ใหม่ ๆ ได้ทางพอร์ต USB



ตัวอย่าง: ถ้วยเอสเปรสโซ

ชื่อเครื่องดื่ม

* ป้อนชื่อเครื่องดื่มและปริมาณรวม (มล.)

สูตร

* เลือกสูตร (เช่น กาแฟเท่านั้น)

กาแฟบด

* ใส่ปริมาณกาแฟบดสำหรับสูตร

ปริมาตรของถ้วย

* ใส่ปริมาณกาแฟ (มล.)

อุณหภูมิกาแฟ

* เลือกอุณหภูมิกาแฟ (ต่ำ, ปานกลาง, สูง)

ตัวเลือกก่อนการชง

* แต่ละที่ ☐ ใช่ หรือ ☐ ไม่ แล้วเลือกตัวเลือกการชง

รอบการชงหลายถ้วย

เครื่องดื่มจะถูกชงหลายครั้งตามที่ตั้งค่าไว้ สามารถจ่าย
เครื่องดื่มได้มากถึง 12 เท่าของปริมาณที่ตั้งค่าไว้ด้วย
การสัมผัสปุ่มเพียงครั้งเดียว
ฟังก์ชันนี้สามารถใช้ได้กับเครื่องดื่มที่มีกาแฟ และส่วน
ผสมที่เป็นนม รวมถึงน้ำร้อนที่มีตัวเลือกการจ่าย "แบบ
กำหนดปริมาณ"

สูตรเครื่องดื่มสูตรใหม่

* เลื่อนไปยังหน้าสุดท้ายของเครื่องดื่ม

* และที่ **เพิ่มเครื่องดื่ม**

สามารถกำหนดพารามิเตอร์ได้ทุกค่า

สำหรับคาปูชิโนจะมีค่าเพิ่มเติมสำหรับการตั้ง
ในการเลือกสูตรจะมีทางเลือกสองแบบสำหรับการจ่าย
กาแฟ การจ่ายนม และการจ่ายฟองนม คือ

- ฟองนม + กาแฟ
- ฟองนม + กาแฟ (พร้อมกัน)

เมื่อเลือกลำดับจะสามารถกำหนดได้ว่าจะจ่ายกาแฟหรือนมก่อน (กาแฟก่อน/กาแฟทีหลัง)



เพิ่มเครื่องดื่ม

เปลี่ยนสูตร

▷ การตั้งค่าเครื่องดื่ม
หน้า 44

5.5 ระบบ



การเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบสม่ำเสมอ

ตัวเลือก: • เปิดใช้งาน • ปิดใช้งาน

ค่าเริ่มต้น: ● ปิดใช้งาน

การตั้งค่าเครื่องกรองน้ำ



หากเลื่อนแถบเลื่อน "การตั้งค่าความกระต้างของน้ำ" ไปทางขวา ความกระต้างของน้ำจะเพิ่มขึ้น หากเลื่อนไปทางซ้าย ความกระต้างของน้ำจะลดลง
หากเลือก "ใส่เครื่องกรองน้ำแล้ว" จะสามารถเปิดใช้งานเครื่องกรองน้ำและระบุค่าความจุของเครื่องกรองได้

การตั้งค่าการโฆษณา



การตั้งค่าการโฆษณา

การตั้งค่าการโฆษณาสำหรับโหมดสแตนด์บาย

โฆษณาจะแสดงขึ้นทันทีที่เครื่องซิงกาแพเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย

เลือก "โหลดข้อมูลจากโรงงาน" เมื่อต้องการรีเซ็ตเครื่องซิงกาแพให้มีข้อมูลที่เป็นข้อมูลจากโรงงาน

* แต่ที่ "โหลดจากแท่ง USB"

สามารถโหลดวิดีโอจากแท่ง USB ไปยังเครื่องซิงกาแพได้ หากเลื่อนแถบเลื่อน "ระดับเสียง" ไปทางขวา เสียงจะดังขึ้น หากเลื่อนไปทางซ้าย เสียงจะเบาลง



ตั้งค่าปุ่มบาร์ิสต้า/ปริมาณการเติม

ตัวเลือก: • เปิดใช้งาน • ปิดใช้งาน

ค่าเริ่มต้น:  เปิดใช้งาน

เปิดใช้งาน ปุ่มจะแสดงขึ้นเมื่อเครื่อง "พร้อมใช้งาน"



ช่องใส่ด้วยตนเอง

ตัวเลือก: • เปิดใช้งาน • ปิดใช้งาน

ค่าเริ่มต้น:  เปิดใช้งาน

เปิดใช้งาน ปุ่มจะถูกแสดงเมื่อ "พร้อมใช้งาน"



การปรับเทียบการแบ่งส่วน

* เป็นการตรวจสอบว่าตั้งค่าระดับการบดไว้ถูกต้องหรือไม่

การปรับเทียบการแบ่งส่วนจะหาประสิทธิภาพที่ถูกต้องของเครื่องบด

จำเป็นต้องทำการปรับเทียบนี้เมื่อเปลี่ยนชนิดเมล็ดกาแฟ และหลังจากที่ใช้งานไประยะหนึ่งเนื่องจากในบดสึกหรอ

จุดประสงค์คือค่าที่ตั้งไว้ต้องสอดคล้องกับกาแฟบดที่ออกมา

ซึ่งเป็นวิธีเดียวที่ทำให้แน่ใจได้ว่าปริมาณกาแฟบดจะเป็นไปตามที่ตั้งค่าไว้ในสูตรเครื่องดื่ม

ตั้งระดับการบดที่จำเป็น

(ตามข้อกำหนดของลูกค้าแต่ละราย)

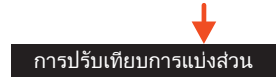
* กรุณาเติมเมล็ดกาแฟลงในโถ

* ใส่ช้อนตวงกาแฟ

* แตะที่ **บด**

การปรับเทียบการแบ่งส่วนจะเริ่มขึ้น

* ปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ



การหักกากผ่านเคาน์เตอร์ (ตัวเลือก)

ตัวเลือก: • เปิดใช้งาน • ปิดใช้งาน

ค่าเริ่มต้น:  ปิดใช้งาน

การตั้งเวลา/วันที่

ตั้งเวลาปัจจุบันของวันและวันที่ที่นี้

การตั้งเวลา/วันที่

การป้องกันการแยกแฉัง/ การเตรียมการขนส่ง

ขั้นตอนการถ่ายน้ำมันบางส่วนออกจากระบบน้ำจะเริ่มต้นที่
นี้

จำเป็นต้องเทน้ำออกเป็นบางส่วนก่อนการขนส่งโดย
บริษัทขนส่งหรือผู้ให้บริการส่งของทางไปรษณีย์ โดย
เฉพาะอย่างยิ่งในฤดูหนาว เพื่อป้องกันความเสียหาย

การป้องกันการแยกแฉัง/
การเตรียมการขนส่ง

รีเซ็ตกลับไปเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน

จะรีเซ็ตการตั้งค่าทั้งหมดของเครื่องชงกาแฟ ให้กลับไป
เป็นการตั้งค่าจากโรงงาน

รีเซ็ตกลับไปเป็นการตั้งค่าจาก
โรงงาน

การนำเข้าและส่งออกข้อมูลสำหรับเครื่องดื่ม และการตั้งค่า

	การตั้งค่าเครื่องดื่ม	25.08.21 08:54
โพลสตอร์		
ส่งออกสูตรเครื่องดื่ม		
นำเข้าไฟล์การเปรียบเทียบ		
ส่งออกไฟล์การเปรียบเทียบ		

จะรีเซ็ตการตั้งค่าทั้งหมดของเครื่องชงกาแฟ ให้กลับไป
เป็นการตั้งค่าจากโรงงาน

การอัปเดตเฟิร์มแวร์



การอัปเดตเฟิร์มแวร์

ซอฟต์แวร์เวอร์ชันใหม่จะถูกโหลดจากแท่ง USB ไปยังเครื่องชงกาแฟ

- * ดาวน์โหลดไฟล์ ZIP ที่มีให้ จากโฮมเพจของ WMF 950 S
- * แดกไฟล์ ZIP
- * บันทึกไฟล์ HMI ลงบนแท่ง USB
- แท่ง USB ต้องมีรูปแบบ FAT 32
- * เปิดฝาพอร์ด USB ที่ด้านขวาของแผงควบคุม
- * เสียบแท่ง USB



- ต้องไม่ขัดจังหวะการอัปเดต
- > อย่าปิดเครื่องชงกาแฟในระหว่างที่อัปเดตซอฟต์แวร์
- > อย่าเพิกถอนแท่ง USB ออก

สิ่งที่สำคัญ

- * เปิดเมนู "ระบบ"
 - * แตะที่ **การอัปเดตเฟิร์มแวร์**
 - * เลือกไฟล์ HMI
- เครื่องจะเริ่มต้นใหม่
- ติดตั้งการอัปเดตสำเร็จแล้ว
- * นำแท่ง USB ออกหลังการเริ่มต้นใหม่

5.6 PIN

สามารถกำหนด PIN หนึ่งตัวสำหรับแต่ละพื้นที่ในรายการต่อไปนี้



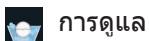
PIN จะเป็นไปตามลำดับชั้น

เช่น: PIN ตั้งค่าจะให้สิทธิ์ทั้งหมดพร้อมกันสำหรับ PIN ทำความสะอาด แต่จะไม่ให้สิทธิ์สำหรับ PIN การบัญชี หากไม่มีการกำหนด PIN ผู้ใช้งานสามารถเข้าพื้นที่ได้โดยไม่ต้องใช้ PIN

หากมีการกำหนด PIN สำหรับบางระดับ ผู้ใช้งานจะไม่สามารถเข้าถึงได้โดยไม่มี PIN

PIN ทำความสะอาด

เมื่อใส่ PIN ที่ถูกต้อง เข้าไปที่:



การดูแล

PIN ตั้งค่า

เมื่อใส่ PIN ที่ถูกต้อง เข้าไปที่:



เครื่องดื่ม



ระบบ



เครื่องจับเวลา



ภาษา

PIN การบัญชี

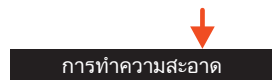
เมื่อใส่ PIN ที่ถูกต้อง เข้าไปที่:



การบัญชี (โดย "ลบ")



PIN



5.7 ข้อมูล

เมนูข้อมูลจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับการทำความสะอาด การขจัดตะก้น บริการบำรุงรักษาครั้งสุดท้าย และข้อมูลเกี่ยวกับความจุที่ยังเหลืออยู่ของเครื่องกรองน้ำ



	ข้อมูล	25.08.21
เมนูหลัก		
การดูแล	CTR: 1.03EU	
เครื่องดื่ม	HMI: 1.08	
ระบบ	SN: 0950123456	
PIN	วันที่เริ่มใช้งาน: 24.10.2020	
ข้อมูล	การขจัดครั้งสุดท้าย (รวมระยะเวลาการจ่าย 28.2 วินาที)	25.08.2021 09:11
ภาษา	การทำความสะอาดระบบเครื่องล้าง	24.08.2021 17:45
การบัญชี	การทำความสะอาดเครื่องล้าง	24.08.2021 17:45
เครื่องจับเวลา	การล้างระบบเครื่องล้าง	24.08.2021 17:45
ออก	การขจัดตะก้นครั้งสุดท้าย	24.08.2021 17:45
	ความจุที่เหลืออยู่ของเครื่องกรองน้ำ	24.08.2021 17:45

5.8 ภาษา

ตั้งค่าภาษาที่ใช้ในหน้าจอที่นี่
ภาษาที่มีให้ใช้จะแสดงขึ้น



	ภาษา	25.08.21 08:54
เมนูหลัก	简体中文	☐
การดูแล	Dansk	☐
เครื่องดื่ม	Deutsch	☐
ระบบ	English	☒
PIN	Français	☐
ข้อมูล	Icelandic	☐
ภาษา	Italiano	☐
การบัญชี	日本語	☐
เครื่องจับเวลา		
ออก		

ค่าเริ่มต้น: ☒ อังกฤษ

5.9 การบัญชี

ตัวนับเครื่องดื่มแต่ละถ้วยที่จ่ายออกมา ยอดรวมของเครื่องดื่ม และระยะเวลารอ จะแสดงขึ้นที่นี่ สามารถบันทึกบันทึกประจำวันลงบนแท่ง USB ได้



	การบัญชี	25.08.21
เมนูหลัก	ตัวนับเครื่องดื่ม ▶	
การดูแล	ตัวนับรายวัน ▶	
เครื่องดื่ม	ตัวนับการบำรุงรักษา ▶	
ระบบ	ส่งออกเครื่องนับ ▶	
PIN		
ข้อมูล		
ภาษา		
การบัญชี		
เครื่องจับเวลา		
ออก		

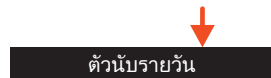
ตัวนับเครื่องดื่ม

ยอดรวมของเครื่องดื่มที่จ่ายออกมาจะแสดงขึ้นที่นี่



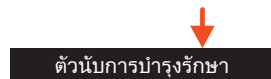
ตัวนับรายวัน

ยอดรวมของเครื่องดื่มที่จ่ายออกมาในแต่ละวันจะแสดงขึ้นที่นี่



ตัวนับการบำรุงรักษา

การทำความสะอาดและการขจัดตะกอนเครื่องชงกาแฟ ครึ่งล่าสุดจะแสดงขึ้นที่นี่



ส่งออกเครื่องนับ

ส่งออกค่าการอ่านเครื่องนับของเครื่องชงกาแฟในปัจจุบันไปยังแท่ง USB ที่นี่



5.10 เครื่องจับเวลา



เวลาเปิดสวิตช์

เวลาเปิดสวิตช์

ตัวเลือก: • เปิดใช้งาน • ปิดใช้งาน

ค่าเริ่มต้น: ☒ ปิดใช้งาน

เปิดใช้งาน สามารถตั้งเวลาเปิดเครื่องชงกาแฟได้
โดยให้ป้อน hh:mm

เช่น วันเริ่มต้นที่เวลา 07:00 น.

เวลาปิดสวิตช์

ตัวเลือก: • เปิดใช้งาน • ปิดใช้งาน

ค่าเริ่มต้น: ☒ ปิดใช้งาน

เปิดใช้งาน สามารถตั้งเวลาปิดเครื่องชงกาแฟได้

เช่น วันสิ้นสุดที่เวลา 18:00 น.

การนับถอยหลังสำหรับการปิดแบบอัตโนมัติ

ตัวเลือก: • เปิดใช้งาน • ปิดใช้งาน

ค่าเริ่มต้น: ☒ ปิดใช้งาน

เปิดใช้งาน การนับถอยหลังจนกว่าเครื่องชงกาแฟจะ
ปิด (วินาที)

เช่น 30 วินาทีก่อนปิดเครื่อง

โหลดข้อมูลจากโรงงาน

จะรีเซ็ตการตั้งค่าทั้งหมดของตัวจับเวลาของเครื่องชง
กาแฟ ให้กลับไปเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน



โหลดข้อมูลจากโรงงาน

6 การตั้งค่าอื่น ๆ

6.1 ตั้งระดับการบด



อันตรายจากการฟกช้ำหรือการถูกบีบอัด/ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ



- เครื่องบดกาแฟมีส่วนที่เคลื่อนไหวที่สามารถทำให้นิ้วบาดเจ็บได้
- > อย่าเอื้อมเข้าไปในเครื่องบดในขณะที่เครื่องชงกาแฟกำลังทำงานอยู่และใกล้ผลิตภัณฑ์ที่ถูกถอดออก



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



ตั้งระดับการบดให้ละเอียดขึ้น

- เครื่องบดกาแฟอาจอุดตันได้หากเปลี่ยนระดับการบดไปที่ระดับละเอียดมากขึ้นพร้อมกันทีเดียว
- > ปรับระดับการบดไปที่ระดับการละเอียดขึ้นโดยการหมุนเครื่องมืออเนกประสงค์เพียงแคร์อบเดียวเท่านั้น
- > หลังจากนั้นจ่ายเครื่องดื่มกาแฟหนึ่งถ้วยโดยใช้ระดับการบดที่ละเอียดขึ้น
- > ทำขั้นตอนเหล่านี้ซ้ำตามที่จำเป็นเพื่อให้ได้ระดับการบดที่ต้องการ

ตั้งระดับการบดให้หยาบขึ้น

สามารถตั้งระดับการบดไปที่ระดับที่หยาบขึ้นได้ในครั้งเดียวหากต้องการ

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▶ เริ่มในหน้า 89

- หากกาแฟไหลช้ามากหรือไม่ไหลเลยในขณะที่จ่ายให้ตั้งค่าระดับการบดไว้ที่หยาบ (4 หรือ 5)
- สามารถตั้งค่าระดับการบดได้โดยใช้ปุ่มหมุนที่ด้านบนของเครื่อง ช่วงการตั้งค่าจะอยู่ระหว่างละเอียด (1) ถึงหยาบ (5) ค่าที่ตั้งจากโรงงานคือ 3
- ในกรณีเมสดีกาแฟสี่เข็ม แนะนำให้ตั้งค่าไว้ที่หยาบ (4 หรือ 5)
- การตั้งค่าระดับการบดจะมีผลหลังจากที่จ่ายกาแฟไปแล้ว 2 ถ้วยเท่านั้น



ตั้งระดับการบด

7 การดูแล

7.1 คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการดูแล

จำเป็นต้องทำความสะอาดเป็นประจำเพื่อให้เครื่องชงกาแฟปราศจากปัญหาและเพื่อให้ได้คุณภาพกาแฟที่ดีที่สุด



อันตรายต่อสุขภาพ/สุขอนามัย

- นมมีความบอบบางมาก เชื้อโรคที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพอาจก่อตัวในระบบนมได้
 - > ทำความสะอาดระบบนมทุกวันหลังการใช้งานด้วยการล้างระบบนม
 - > ดำเนินการทำความสะอาดระบบอย่างช้าที่สุดหลังจาก 7 วันหรือหลังการชง 250 ครั้ง
 - > หลังจากหยุดใช้งาน (เป็นเวลาหลายวัน/หลายสัปดาห์) เราแนะนำให้ใช้โปรแกรมการทำความสะอาดอย่างน้อยสองครั้งก่อนที่จะใช้เริ่มใช้เครื่องอีกครั้ง
 - > หลังการล้างระบบ จะต้องดำเนินการทำความสะอาดเครื่องทำฟองนมและหัวฉีดไอน้ำด้วยตนเอง
 - > เปลี่ยนสายนมเมื่อจำเป็น โดยให้เปลี่ยนอย่างช้าที่สุดหลังจากใช้งานแล้ว 6 เดือน
 - > ปฏิบัติตามตารางการทำความสะอาด HACCP



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



อันตรายต่อสุขภาพ/สุขอนามัย

- เชื้อโรคอาจเพิ่มจำนวนได้ในเครื่องชงกาแฟที่ไม่มีการใช้งาน
 - > ทำความสะอาดทั้งหมดก่อนและหลังการปิดเครื่องเป็นระยะเวลาหลายวัน



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



อันตรายต่อสุขภาพ/สุขอนามัย

- สารทำความสะอาดทั้งหมดเหมาะสำหรับโปรแกรมการทำความสะอาด
- > ใช้สารทำความสะอาดและสารกำจัดตะกรันของ WMF เท่านั้น



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



อันตรายต่อสุขภาพ/อันตรายจากการระคายเคืองและน้ำร้อนลวก



- ในระหว่างการทำความสะอาด สารทำความสะอาดที่ร้อนและน้ำร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีด
- ของเหลวที่มีความร้อนอาจทำให้ระคายเคืองผิวได้ และความร้อนอาจทำให้เกิดอันตรายจากน้ำร้อนลวกได้
- > อย่าสัมผัสใต้หัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาด
- > ล็อคหน้าจอสัมผัสด้วย "CleanLock" ก่อนทำความสะอาดเสมอ
- > ห้ามรับประทานสารทำความสะอาด



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7

7.2 ภาพรวมช่วงการทำความสะอาด

การดูแล					
ทุกวัน	ทุกสัปดาห์	เป็นประจำ	อัตโนมัติ	ข้อความต่าง ๆ	
โปรแกรมการทำความสะอาด ▷ เริ่มในหน้า 60					
	X				การทำความสะอาดระบบ
X					การล้างระบบนม
X			X		การล้างเครื่องทำฟอง
X					การล้างเครื่องชง
การจัดตะกรัน					
				X	การจัดตะกรัน
การล้างด้วยตนเอง					
X					ทำความสะอาดแผงควบคุม (CleanLock)
X					ทำความสะอาดภาชนะใส่กาก
	X				ทำความสะอาดถึงน้ำ
X					ทำความสะอาดถาดรอง
X					ทำความสะอาดกล่องครอบ
X	X				ทำความสะอาดระบบนมด้วยตนเอง
		X			ทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟและฝาโถใส่เมล็ดกาแฟ



▷ หน้า 64

▷ หน้า 66

▷ หน้า 66

▷ หน้า 67

▷ หน้า 68

▷ หน้า 69

▷ หน้า 69

▷ หน้า 72

- ทุกวัน = ทุกวัน อย่างน้อยวันละหนึ่งครั้งและตามที่จำเป็น
- ทุกสัปดาห์ = การทำความสะอาดทุกสัปดาห์
- เป็นประจำ = เป็นประจำตามความจำเป็น
- อัตโนมัติ = กระบวนการอัตโนมัติ
- ข้อความต่าง ๆ = หลังจากจอแสดงข้อความ
- (X) = ทุกวันสำหรับเครื่องที่สกปรกมาก
- * = ทางเลือก (ขึ้นอยู่กับรุ่น)

7.3 โปรแกรมการทำความสะอาด

7.3.1 การทำความสะอาดระบบ

การทำความสะอาดระบบเป็นโปรแกรมการทำความสะอาดอัตโนมัติ และจะทำความสะอาดระบบกาแฟด้วยเม็ดทำความสะอาดของ WMF

การล้างระบบเป็นส่วนหนึ่งของการทำความสะอาดระบบ

ระยะเวลาทั้งหมดประมาณ 10 นาที

ข้อควรเกี่ยวกับการทำความสะอาดระบบจะแสดงขึ้นโดยอัตโนมัติหลังจากที่ชงไปแล้ว 200 ครั้ง หรืออย่างช้าที่สุดหลังจาก 6 วัน การจ่ายเครื่องดื่มจะถูกบล็อกหลังจากที่ชงไปแล้ว 250 ครั้ง หรืออย่างช้าที่สุดหลังจาก 7 วัน สามารถใช้เครื่องชงกาแฟได้ใหม่หลังจากที่ทำความสะอาดระบบแล้วเท่านั้น



ระหว่างการทำความสะอาด น้ำที่ไหลลงปริมาณเล็กน้อยอาจเข้าไปในสถานะใส่กากกาแฟได้ นี่ไม่ใช่ข้อบกพร่อง



อันตรายต่อสุขภาพ/อันตรายจากการกระคายเคืองและน้ำร้อนลวก



- ในระหว่างการทำความสะอาด สารทำความสะอาดที่ร้อนและน้ำร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีด
- ของเหลวที่มีความร้อนอาจทำให้ระคายเคืองผิวได้ และความร้อนอาจทำให้เกิดอันตรายจากน้ำร้อนลวกได้
 - > อย่าสัมผัสใต้หัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาด
 - > วางภาชนะรองน้ำที่มีความจุประมาณ 3 ลิตรใต้หัวฉีดก่อนทำความสะอาด
 - > ห้ามรับประทานสารทำความสะอาด



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



โปรแกรมการทำความสะอาดจะแนะนำขั้นตอนสำหรับการทำความสะอาดระบบบนหน้าจอปฏิบัติตามข้อความ

สิ่งที่สำคัญ



หลังจากหยุดใช้งาน (เป็นเวลาหลายวัน/หลายสัปดาห์) เราแนะนำให้ใช้โปรแกรมการทำความสะอาดอย่างน้อยสองครั้งก่อนที่จะเริ่มใช้เครื่องอีกครั้ง

ในการทำความสะอาดจะจำเป็นต้องใช้ตัวปรับ Click+Clean ต้องดำเนินการทำความสะอาดระบบหลังจากที่ชงไปแล้ว 250 ครั้ง หรืออย่างช้าที่สุดหลังจาก 7 วัน

เริ่ม

- * เรียกเมนูการดูแล
- * แตะที่ **การทำความสะอาดระบบ**
- * ข้อมูลจะถูกแสดงบนหน้าจอ

สิ่งที่สำคัญ



ระหว่างการทำความสะอาด น้ำที่ใช้ล้างปริมาณเล็กน้อยอาจเข้าไปในภาชนะใส่กากกาแฟได้ นี่ไม่ใช่ข้อบกพร่อง

7.3.2 การล้างระบบนม



อันตรายต่อสุขภาพ/ อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ระหว่างการล้าง น้ำร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีดรวม
- > อย่าสัมผัสใต้หัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาด

สามารถเริ่มการล้างระบบนมต่างหากได้
เหมาะสำหรับเมื่อมีระยะเวลานานกว่าระหว่างการจ่ายเครื่องดื่ม

การล้างระบบนมจะล้างสายนมพร้อมหัวฉีดนม และเครื่องทำฟองนม

- * เรียกเมนูการดูแล
- * แตะที่ **การล้างระบบนม**
- * ข้อมูลจะถูกแสดงบนหน้าจอ



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
> เริ่มในหน้า 7

7.3.3 การล้างเครื่องทำฟอง



อันตรายต่อสุขภาพ/ อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ระหว่างการล้าง น้ำร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีดรวม
- > อย่าสัมผัสใต้หัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาด

การล้างเครื่องทำฟองโดยอัตโนมัติจะเริ่มต้นหลังจากที่จ่ายเครื่องต้มนมครั้งสุดท้ายไปแล้ว 3 นาที สัญญาณเตือนจะดังขึ้นก่อนที่จะเริ่มการล้างเครื่องทำฟองโดยอัตโนมัติ

เมื่อเปิดการล้างเครื่องทำฟองจะต้องไม่มีเครื่องต้มที่เพิ่งจ่ายก่อนหน้านี้อยู่ใต้หัวฉีดรวม



หากตั้งค่าการล้างนมไว้ที่ "ปิดใช้งาน" จะต้องทำความสะอาดระบบนมด้วยตนเองทุกวัน แม้ว่า เป็นเครื่องที่มี Click+Clean ก็ตาม



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7

หมายเหตุ

7.3.4 การล้างเครื่องชง



อันตรายต่อสุขภาพ/ อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ระหว่างการล้าง น้ำร้อนจะไหลออกมาจากหัวฉีดรวม
- > อย่าสัมผัสใต้หัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาด



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7

สัญญาณเตือนจะดังขึ้นก่อนที่จะเริ่มการล้างเครื่องชงโดยอัตโนมัติ

ในขณะล้าง จะต้องไม่มีเครื่องดื่มที่จ่ายออกมาก่อนหน้านี้
อยู่ใต้หัวฉีดรวม

* เรียกเมนูการดูแล

* และที่ **การล้างเครื่องชง**

* ข้อมูลจะถูกแสดงบนหน้าจอ

7.4 การขจัดตะกรัน



อันตรายต่อสุขภาพ/อันตรายจากการระคายเคืองและน้ำร้อนลวก



- ในระหว่างการทำทำความสะอาดและการขจัดตะกรัน สารทำความสะอาดที่ร้อนหรือสารละลายขจัดตะกรันจะไหลออกมาจากหัวฉีด
 - ของเหลวที่มีความร้อนอาจทำให้ระคายเคืองผิวได้ และความร้อนอาจทำให้เกิดอันตรายจากน้ำร้อนลวกได้
 - ผลิตภัณฑ์ดูแลและสารขจัดตะกรันอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพเมื่อสัมผัส ซึ่งรวมถึงการสัมผัสโดยไม่ได้ตั้งใจ
- > ต้องติดตั้งเครื่องชงกาแฟให้เสร็จสมบูรณ์ก่อนที่จะเริ่มต้นการขจัดตะกรัน
- > อย่าสัมผัสใต้หัวฉีดในขณะที่ทำความสะอาดหรือขจัดตะกรัน
- > ห้ามดื่มของเหลวสำหรับทำความสะอาดหรือของเหลวสำหรับขจัดตะกรัน
- > ทำความคุ้นเคยกับข้อมูลผลิตภัณฑ์บนขวดของสารขจัดตะกรัน



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



อันตรายจากการเผาไหม้



- เมื่อจ่ายเครื่องต้มและไอน้ำ ของเหลวร้อนจะออกมาจากหัวฉีด พื้นผิวข้าง ๆ และหัวฉีดมีความร้อน
- > หากเครื่องชงกาแฟยังร้อนอยู่การทำให้เย็นจะเริ่มก่อน การทำให้เย็นใช้เวลา 5–10 นาที
- > รอจนกว่าการทำให้เย็นจะเสร็จ



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



- ผลิตภัณฑ์ดูแลของ WMF ถูกออกแบบและทดสอบสำหรับการใช้งานกับวัสดุเหล่านี้ สารขจัดตะกอนอื่น ๆ อาจทำให้เครื่องชงกาแฟเสียหายได้
- > ใช้เฉพาะสารขจัดตะกอนของ WMF เท่านั้น จะไม่มีการยอมรับการรับประกันสำหรับความเสียหายที่เกิดจากการใช้สารขจัดตะกอนอื่น ๆ และจะไม่สามารถใช้สิทธิ์เรียกร้องจากการรับประกันได้

ความกระด้างของน้ำ การไหลของน้ำ และการใช้เครื่องกรองน้ำจะกำหนดระยะเวลาในการขจัดตะกอน เครื่อง WMF 950 S จะคำนวณเวลานี้และจะแสดงบนหน้าจอ การขจัดตะกอนมีสี่ระยะ

- ขั้นตอนการทำให้เย็น (หากเครื่องชงกาแฟร้อน)
- การเตรียม
- การขจัดตะกอน
- การล้าง

สิ่งต่อไปนี้จำเป็นสำหรับการขจัดตะกอน:

- สารขจัดตะกอนที่เป็นของเหลวของ WMF 150 มล.



คุณ将会เห็นขั้นตอนของโปรแกรมจากข้อความบนหน้าจอ เริ่มขั้นตอนตามลำดับ ปฏิบัติตามข้อความ

เข้าถึงโปรแกรมการขจัดตะกอน

- * เรียกเมนูการดูแล
 - * แตะที่ **การขจัดตะกอน**
 - * ปฏิบัติตามข้อความบนหน้าจอ
- การขจัดตะกอนใช้เวลาประมาณ 40 นาที



- หากมีการเชื่อมต่อแบบสม่ำเสมอ จะไม่มีเครื่องกรองน้ำอยู่ในถังน้ำ
- > ทำความสะอาดลูกกลอยและวาล์วก้นกลับอย่างสม่ำเสมอ

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89



ระยะเวลาของการขจัดตะกอน
ทั้งหมดประมาณ 40 นาที
จะต้องไม่ทำให้ขั้นตอนหยุดชะงัก

สิ่งที่สำคัญ

- ▷ เมนูหลัก
- ▷ การดูแล
- ▷ การขจัดตะกอน

สิ่งที่สำคัญ

7.5 การล้างด้วยตนเอง

หมายเลขสำหรับสิ่งขอโปรแกรม
การดูแลรักษาของ WMF
▷ อุปกรณ์เสริมและอะไหล่
หน้า 93

7.5.1 ทำความสะอาดแผงควบคุม (CleanLock)

* และที่ **CleanLock**

เครื่องจะเริ่มนับถอยหลัง 15 วินาที
สามารถทำความสะอาดหน้าจอสัมผัสได้แล้วในตอนนี้
หน้าจอสัมผัสจะเปิดอีกครั้ง 15 วินาทีหลังจากการสัมผัส
ครั้งสุดท้าย



อันตรายจากน้ำร้อนลวก

- ระวังพื้นผิวร้อนที่อยู่ใกล้กับแผงควบคุม
- หากเริ่มจ่ายเครื่องดื่มโดยอุบัติเหตุจะเป็นอันตรายและได้รับบาดเจ็บได้
- > ล็อคหน้าจอสัมผัสด้วย "CleanLock" ก่อนทำความสะอาดเสมอ



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7



- มีความเสี่ยงที่จะเกิดการขีดข่วนหรือรอยบากได้
- > ทำความสะอาดหน้าจอด้วยผ้าผืนนุ่มที่สะอาดเท่านั้น อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง
- > ใช้ผ้านุ่มสำหรับการทำความสะอาด
- > เราแนะนำให้ใช้ผ้าไมโครไฟเบอร์หมด

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▶ เริ่มในหน้า 89

7.5.2 ทำความสะอาดภายในตู้กาแฟ (ช่องกาก ตัวเลือก)

- * ถอดถาดรอง
- * ถอดภายในตู้กาแฟออก
- * เทกากในภายในตู้กาแฟทิ้งและล้างด้วยน้ำดื่ม
- * ทำความสะอาดด้วยผ้าสะอาดหมด ๆ
- * ทำให้อาณัติภายในตู้กาแฟแห้งและใส่กลับที่เดิม



- > ในเครื่องชงกาแฟที่มีการทิ้งกากผ่านแคปซูลเตอร์ ต้องทำความสะอาดรางสไลด์กากทุกวัน
- > อย่าใช้แรง อันตรายของการแตกหัก

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▶ เริ่มในหน้า 89

7.5.3 ทำความสะอาดถังน้ำ



อันตรายต่อสุขภาพ/สุขอนามัย

> หากน้ำอยู่ในถังน้ำเป็นเวลานาน จะต้องเปลี่ยนอย่างสม่ำเสมอ มิเช่นนั้นอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพและความปลอดภัยได้

- * ถอดถังน้ำออกแล้วเทน้ำออกให้หมด
- * ทำความสะอาดถังน้ำทุกสัปดาห์ด้วยแปรงทำความสะอาดแบบมาตรฐาน
- * ทำความสะอาดลูกกลอยและวาล์วกันกลับอย่างสม่ำเสมอ
- * ล้างถังน้ำด้วยน้ำต้มให้สะอาดหมดจด
- * เติมน้ำดื่มที่สะอาดลงในถังน้ำ และใส่กลับเข้าที่



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทความเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



7.5.4 ทำความสะอาดถาดรอง



อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- ถาดรองน้ำอาจมีของเหลวที่มีความร้อน
- หากไม่ใส่ถาดรอง เช่น หลังจากการทำ ความสะอาด อาจมีอันตรายจากการเผาไหม้ได้ เนื่องจากของเหลวที่มีความร้อน
 - > เคลื่อนย้ายถาดรองน้ำอย่างระมัดระวัง
 - > ใส่ถาดรองเข้าที่เดิมอย่างระมัดระวังเพื่อไม่ให้น้ำหยดลงมาโดยอุบัติเหตุ
 - > ใส่ถาดรองให้ถูกต้องเสมอ



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7

- * ยกด้านหน้าของถาดรองเล็กน้อยแล้วถอดมันออก
- * ถอดถาดรอง
- * ถอดภาชนะใส่กากออก
- * ถอดตะแกรงรองและทำความสะอาดด้วยแปรง ทำความสะอาด
- * ทำความสะอาดถาดรองให้ทั่ว
- * ล้างถาดรองและตะแกรงด้วยน้ำดื่มที่สะอาด
- * ปลอ่ยให้ถาดรองและตะแกรงรองแห้ง ประกอบเข้าด้วยกัน และใส่กลับคืนที่เดิม



7.5.5 ทำความสะอาดกล่องครอบ



- มีความเสี่ยงที่จะเกิดการขีดข่วนหรือรอยบากได้
 - > อย่าทำความสะอาดด้วยผงขัดหรือสิ่งที่คล้ายกัน
 - > ใช้เฉพาะสารทำความสะอาดชนิดอ่อนเท่านั้น
 - > อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นเบสรุนแรง หรือมีแอลกอฮอล์เป็นส่วนผสม หรือสารทำความสะอาดที่ขัดขัดไขมันได้
 - > ใช้ผ้านุ่มสำหรับการทำความสะอาด

- * ปิดเครื่องชงกาแฟที่สวิตช์เปิด/ปิด
- * ปลดปล่อยให้เครื่องชงกาแฟเย็นก่อนทำความสะอาด
- * ทำความสะอาดกล่องครอบเครื่องชงกาแฟที่เย็นลงแล้วด้วยผ้าหมาด ๆ
- * เช็ดถูด้วยผ้าขนแกะเนื้อละเอียด

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
▷ เริ่มในหน้า 89

หมายเหตุ

ปัญหาเกี่ยวกับความทนทานต่อสารจะเกิดขึ้นเมื่อใช้สารทำความสะอาดที่เป็นด่าง และตัวทำลายลาย เช่น อะซิโตน, คาร์บอน, คาร์บอนเตตระคลอไรด์, ทินเนอร์ หรือสารประกอบแอลกอฮอล์ > 5 %, แอมโมเนีย, เบนซีน, กลีเซอริน, ไซลีน นอกจากนี้สารที่ไม่สมควรใช้ยังได้แก่สารขัด สารขัดฟอกที่มีฤทธิ์ขัดขัดไขมัน และสเปรย์ทำความสะอาดกระจกที่มีฤทธิ์รุนแรง

ทำความสะอาดหน้าจอกด้วยผ้าหมาดที่สะอาดเท่านั้น อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง

7.5.6 ทำความสะอาดระบบนมด้วยตนเอง

ทุกวัน: ไม่รวม Click+Clean

ทุกสัปดาห์: รวม Click+Clean



อันตรายจากน้ำร้อนลวก

- หากเริ่มจ่ายเครื่องต้มโดยอุบัติเหตุจะเป็นอันตรายและได้รับบาดเจ็บได้
 - > ปิดเครื่องชงกาแฟก่อนทำความสะอาดเสมอ
 - > ถอดปลั๊กออก



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7



อันตรายต่อสุขภาพ

- ในกรณีที่สัมผัสกับดำนํ้ายาทำความสะอาดระบบนมของ WMF อาจทำให้ตาบาดเจ็บร้ายแรงได้
 - > อย่าให้นํ้ายาทำความสะอาดระบบนมเข้าตาของคนหรือสัตว์



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▷ เริ่มในหน้า 7

- * ดำเนินการล้างระบบนม
 - * ดึงสายนมออก
 - * กดเครื่องทำฟองนมที่สันด้านข้าง แล้วดึงออกมาพร้อมกับหัวฉีดไอน้ำและสายนม
 - * ถอดแยกเครื่องทำฟองนมออกเป็นส่วนประกอบย่อยๆ
 - * ถอดซิลเครื่องทำฟองนมที่หัวฉีดออก
 - * หมุนหัวฉีดนมออก
 - * ทำความสะอาดส่วนประกอบแต่ละชิ้นให้สะอาดหมดจดด้วยน้ำก๊อกที่อุ่น
 - * ทำความสะอาดหัวฉีดรวมด้วยผ้าหมาด ๆ
 - * ทำความสะอาดช่องและจุดเชื่อมต่อต่าง ๆ ด้วยแปรงทำความสะอาดที่จัดส่งมาพร้อมกับเครื่อง
- สามารถทำความสะอาดสายนมที่ถอดออกมาแล้วพร้อมกับหัวฉีดนมได้หากจำเป็น โดยใช้แปรงทำความสะอาด (33 2408 0000 และ 33 4136 8000)
- * ถอดตัวปรับ Click+Clean ออกจากสายนม
 - * สอดแปรงเข้าไปในปลายสายทั้งสองด้านและในหัวฉีดนม แล้วทำความสะอาดบริเวณทั้งหมดด้วยแปรง
 - * ทำขั้นตอนซ้ำหากจำเป็น เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่สะอาด
 - * ผสมน้ำยาทำความสะอาดพิเศษของ WMF 5 มล. กับน้ำดื่ม 500 มล. ที่อุ่น
 - * วางชิ้นส่วนย่อยทุกชิ้น รวมทั้งแปรงทำความสะอาดลงในสารละลายสำหรับทำความสะอาดที่เตรียมไว้ ต้องจุ่มชิ้นส่วนทุกชิ้นลงในสารละลายสำหรับทำความสะอาดเป็นเวลา 5 ชั่วโมง โดยจุ่มให้มิดทั้งชิ้น
 - * ใช้แปรงทำความสะอาดชิ้นส่วนทุกชิ้นให้หมดจด
 - * ล้างชิ้นส่วนทุกชิ้นด้วยน้ำดื่มให้สะอาดหมดจด



**อันตรายต่อสุขภาพ/สุขอนามัย**

- > สามารถถอดประกอบแถบตกแต่งที่หัวฉีดรวมได้หากจำเป็น

**ข้อควรระวัง**

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย

▷ เริ่มในหน้า 7

**อันตรายจากการถูกเผาไหม้/****อันตรายจากน้ำร้อนลวก**

- หัวฉีดไอน้ำอาจพ่นไอน้ำร้อนออกมาได้ หากไม่มีเครื่องทำฟองนม



- > ห้ามติดตั้งหัวฉีดไอน้ำโดยไม่มีเครื่องทำฟองนม
- > ในการถอดชิ้นส่วนออกจากกัน ให้ระวังพื้นผิวที่ร้อน น้ำร้อนจะไหลออกจากตัวปรับ Click+Clean และออกจากหัวฉีดน้ำร้อน

**ข้อควรระวัง**

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย

▷ เริ่มในหน้า 7

* ประกอบเครื่องทำฟองนม

ทำชิ้นส่วนให้เปียกเพื่อที่จะนำมาประกอบเข้าด้วยกันอย่างทันท่วงที

* ประกอบชิ้นส่วนเข้าด้วยกันและกดให้แน่น

* ใส่เครื่องทำฟองนมกลับเข้าไปในหัวฉีดรวม

ทำความสะอาดสายนม

- * จุ่มปลายสายนมด้านหนึ่งของชิ้นส่วนอื่น ๆ ลงในสารละลายสำหรับทำความสะอาด
 - * ทำความสะอาดหัวฉีดนมด้วยแปรงทำความสะอาด
 - * จุ่มสายนมที่เหลือในสารละลายสำหรับทำความสะอาด
 - * ทำความสะอาดสายนมด้วยแปรงทำความสะอาด
- ขั้นตอนนี้จะป้องกันไม่ให้ฟองอากาศค้างอยู่ในสายนม ต้องจุ่มชิ้นส่วนทั้งหมดในสารละลายสำหรับทำความสะอาด



แปรงทำความสะอาด
(33 4136 8000)



อันตรายจากการถูกเผาไหม้/ อันตรายจากน้ำร้อนลวก



- หากติดตั้งตัวปรับ Click+Clean ไม่ถูกต้อง หรือหากสายนมหย่อน น้ำร้อนอาจไหลออกมาในระหว่างที่ทำความสะอาดได้
- > ห้ามใช้เครื่องชงกาแฟ หากยังไม่ได้ติดตั้งตัวปรับ Click+Clean ให้ครบสมบูรณ์



ข้อควรระวัง

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับความปลอดภัย
▶ เริ่มในหน้า 7

7.5.7 ทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟและ ฝาโถใส่เมล็ดกาแฟ

ควรทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟและฝาโถใส่เมล็ดกาแฟตามที่จำเป็นและเป็นประจำ แนะนำ: ทุกเดือน



ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

- ผสมเส้นยาวอาจติดในหัวบดและถูกดึงเข้าไปในเครื่องชงกาแฟได้
- > ปกป้องเส้นผมด้วยตาข่ายคลุมผมเสมอ



ข้อควรระวัง

**อันตรายจากการฟกซำหรือการถูก
บีบอัด/ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ**

- เครื่องชงกาแฟมีส่วนที่เคลื่อนไหวที่อาจทำให้นิ้วหรือมือบาดเจ็บได้
- > ปิดเครื่องชงกาแฟและถอดปลั๊กสายไฟก่อนนำมือเข้าไปในเครื่องบดหรือเปิดหน่วยชงกาแฟ

**ข้อควรระวัง**

- > ห้ามทำความสะอาดโกสไสมล็ดกาแฟในเครื่องล้างจานโดยเด็ดขาด
- > หลังจากหยุดใช้งานเป็นเวลานาน กรุณาถอดโกสไสมล็ดกาแฟออก ทำความสะอาด และจ่ายเครื่องดื่มอย่างน้อยสามอย่าง

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน
> เริ่มในหน้า 89

- * กดสวิตช์ เปิด/ปิด(ประมาณ 1 วินาที)
เครื่องชงกาแฟจะปิด
- * ถอดปลั๊กออก
- * ถอดฝาโกสไสมล็ดกาแฟออก
- * ทำความสะอาดใต้ฝาโกสไสมล็ดกาแฟด้วยผ้าหมาด
- * ทำความสะอาดกลไกการปิดให้หมดจดด้วยแปรง
- * ทำความสะอาดจากอุปกรณ์เสริม
- * เปิดโกสไสมล็ดกาแฟไปข้างหลัง โดยหมุนก้านไปหนึ่งในสี่รอบ จนปลดล็อกได้อย่างสมบูรณ์
- * เทมล็ดกาแฟออกจากโกสให้หมด
- * ทำความสะอาดโกสไสมล็ดกาแฟด้วยผ้าหมาด ๆ
- * ปลดปล่อยให้โกสไสมล็ดกาแฟแห้งสนิท
- * กรุณาเติมเมล็ดกาแฟลงในโก
- * ปิดโกสไสมล็ดกาแฟไปข้างหน้า โดยหมุนก้านไปหนึ่งในสี่รอบ
- * ติดตั้งฝาโกสไสมล็ดกาแฟ



7.6 การเริ่มใช้งานใหม่หลังจากที่หยุดพักเป็นเวลานาน

- * หลังการหยุดใช้งานเป็นเวลานาน ให้ถอดและทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟ
- * ใส่โถใส่เมล็ดกาแฟกลับเข้าที่ และเติมตามที่ต้องการ
- * จ่ายเครื่องดื่มอย่างน้อยสามอย่าง ซึ่งทำให้มั่นใจได้ว่าจะมีการใช้เมล็ดกาแฟใหม่ ๆ

ฟังก์ชันการเริ่มใช้งาน

หากหยุดใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน เราแนะนำให้ทำขั้นตอนตามที่อธิบายดังต่อไปนี้
ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดในคู่มือการใช้งานสำหรับเครื่องชงกาแฟของ WMF อุปกรณ์ที่ติดตั้ง และอุปกรณ์เสริมด้วยเช่นกัน

- * ดำเนินการทำความสะอาดระบบทั้งหมดรวมทั้งทำความสะอาดระบบนม
- * ทำขั้นตอนทำความสะอาดทั้งหมดเป็นครั้งที่สอง
- * ถอดปลั๊กสายไฟของเครื่องชงกาแฟออก
- * ปิดระบบจ่ายน้ำในสถานที่ หรือถ่ายน้ำออกจากถังน้ำให้หมด
- * ใส่ถังน้ำ

* ถอดชิ้นส่วนทุกชิ้นของเครื่องชงกาแฟที่สามารถถอดออกมาได้

ซึ่งได้แก่ชิ้นส่วนต่อไปนี้:

โถใส่เมล็ดกาแฟ หน่วยชง ถังน้ำ เครื่องทำฟองนม สายนม ภาชนะใส่กาก ถาดรอง

* ทำความสะอาดชิ้นส่วนทุกชิ้นตามคำแนะนำให้คู่มือการใช้งาน

* ปลอยชิ้นส่วนทุกชิ้นไว้ให้แห้งก่อนที่จะใส่กลับเข้าไปใหม่

* ใส่ชิ้นส่วนทุกชิ้นกลับเข้าไปใหม่

โปรดทราบว่า: สำหรับบางรุ่น จะต้องถอดส่วนประกอบแต่ละชิ้นออกจากกันและประกอบเข้าด้วยกันใหม่

* ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน

* ทำความสะอาดภายในเครื่องที่ด้านหลังภาชนะใส่กาก

* สำหรับเครื่องที่มีการทิ้งกากผ่านแคน์เตอร์ ให้ทำความสะอาดรางสไลด์และภาชนะใส่กาก

* ทำความสะอาดถังตามคู่มือ

หากในสถานที่ติดตั้งเสี่ยงต่อการเกิดน้ำแข็งเกาะ ให้เก็บรักษาเครื่องไว้ในบริเวณอื่นที่มีการป้องกัน ในเรื่องการป้องกันการเกิดน้ำแข็งเกาะ โปรดติดต่อฝ่ายบริการ

8 ตารางการทำความสะอาด HACCP

กฎหมายกำหนดให้คุณต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่า ลูกค้าไม่ได้รับอันตรายจาก การบริโภคอาหารที่คุณให้บริการ

ตารางการทำความสะอาดแบบ HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points) หรือการวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤติที่ต้องควบคุมเพื่อระบุความเสี่ยง และการประเมินที่จำเป็น คุณควรดำเนินการประเมินความเสี่ยงในสถานที่ของคุณ จุดประสงค์ของการประเมินคือเพื่อตระหนักและป้องกันจุดอันตรายด้านสุขอนามัยของอาหาร เพื่อการนี้จึงต้องกำหนดและปฏิบัติ ใ้การติดตามและการทดสอบตามความจำเป็น ด้วยการติดตั้ง การดูแล การบำรุงรักษา และการทำความสะอาดที่ถูกต้อง เครื่องซิงกาแพของ WMF จึงเป็นไปตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ข้างต้น หากไม่ดูแลและทำความสะอาดเครื่องซิงกาแพอย่างถูกต้องการจ่ายเครื่องดื่มที่มีนมจะเป็นจุดอันตรายด้านสุขอนามัยของอาหาร โปรดปฏิบัติตามข้อต่าง ๆ ต่อไปนี้เพื่อให้เป็นไปตาม ตารางการทำความสะอาด HACCP

เข้าเช็คโรครบบนมทุกวัน

- ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับการทำความสะอาด สำหรับระบบนมในบทการดูแลรักษา ซึ่งจะทำให้ระบบของคุณมีแบคทีเรียน้อยที่สุด ณ จุดเริ่มต้นของการดำเนินงาน



คุณสามารถดูบันทึกการทำความสะอาดล่าสุดได้จากปุ่มข้อมูล 

"กฎระเบียบเกี่ยวกับสุขอนามัยของอาหาร ลงวันที่ 5 ส.ค. 1997"

ใช้ตารางการทำความสะอาด HACCP สำหรับการติดตามการทำความสะอาดเป็นประจำ

ใช้เฉพาะสารทำความสะอาดที่ได้ รับการอนุมัติจาก WMF แล้วเท่านั้น ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการดูแลรักษา
▷ เริ่มในหน้า 57

เคล็ดลับ

เริ่มการดำเนินงานด้วยนมแช่เย็นที่เปิดกล่องใหม่เสมอ

- โดยปกติแล้วนมยูเอชทีที่บรรจุอยู่ในบรรจุภัณฑ์ดั้งเดิมจะไม่มีเชื้อโรคที่เป็นอันตราย ให้เปิดนมแช่เย็นกล่องใหม่ เมื่อเริ่มต้นการดำเนินงานเสมอ
- รักษาความสะอาดอย่างเคร่งครัดเมื่อเปิดกล่องนมมือหรือเครื่องมือที่สกปรกอาจทำให้เชื้อโรคเข้ามาในระบบได้เมื่อเปิดกล่องนม

คำแนะนำ:

ใช้นมยูเอชทีที่มีไขมัน 1.5 %

แช่นมให้เย็นเสมอ!

- เตรียมกล่องนมแช่เย็นใหม่สำรองไว้เสมอ
- หากไม่มีการทำความสะอาดเย็นระหว่างดำเนินงานจะต้องใช้นมให้หมดอย่างรวดเร็ว ทำให้นมเย็นเป็นบางโอกาสหากจำเป็น
- หากใช้นมเล็กน้อยจะต้องนำนมแช่เย็นไปแช่ไว้ในตู้เย็นอีกครั้งระหว่างการดำเนินงาน

เมื่อเริ่มปฏิบัติการนมควรมีอุณหภูมิ 6-8 °C

นมหนึ่งลิตรสามารถใช้ชงคาปูชิโนได้ประมาณ 20 ถ้วย โดยจะขึ้นอยู่กับการตั้งค่า

ตารางการทำความสะอาด HACCP

ใช้นม UHT แช่เย็นเท่านั้น เพื่อป้องกันแบคทีเรียซึ่งมีความเสี่ยงต่อสุขภาพ

ใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ที่ยังไม่หมดอายุเท่านั้น

ขั้นตอนการทำความสะอาด:

ทุกวัน

1. การล้างเมื่อปิดเครื่อง
 - ▷ จะเริ่มต้นโดยอัตโนมัติเมื่อปิดเครื่องชงกาแฟ
2. การล้างระบบจะดำเนินการในขณะมีการล้างเมื่อปิดเครื่อง
 - ▷ คู่มือการใช้งาน, บทการดูแล

ทุกสัปดาห์

3. การทำความสะอาดระบบ (ทำความสะอาดหน่วยชง)
4. ทำความสะอาดระบบด้วยตนเอง

ทำความสะอาดถังน้ำ

เป็นประจำ

5. ทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟ

ทำความสะอาดหัวฉีดนม

▷ คู่มือการใช้งาน, บทการดูแล

วันที่	ขั้นตอนการทำความสะอาด					ลายเซ็น
	เวลา					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

วันที่	ขั้นตอนการทำความสะอาด					ลายเซ็น
	เวลา					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 การบำรุงรักษาและการจัดตะกรัน

โปรดสังเกตว่าเป็นเครื่องชงกาแฟอุตสาหกรรมมืออาชีพที่จำเป็นต้องมีการบำรุงรักษาและการจัดตะกรันเป็นประจำ

ระยะเวลาของการบำรุงรักษาขึ้นอยู่กับระยะเวลาการใช้งาน และจะแจ้งให้ทราบที่หน้าจอ

เครื่องชงกาแฟสามารถใช้งานได้ต่อไปได้หลังจากมีข้อความบนหน้าจอแต่ควรดำเนินการบำรุงรักษาหรือมอบหมายให้มีการดำเนินงานบำรุงรักษาโดยทันทีเพื่อให้เครื่องใช้งานได้ถูกต้องและเพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายในภายหลัง

9.1 การบำรุงรักษา

การบำรุงรักษาหลังจากข้อความบนหน้าจอจะต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ได้รับการอบรมแล้วหรือฝ่ายบริการของ WMF เท่านั้นเนื่องจากในกรณีนี้จะต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่มีผลกระทบต่อความปลอดภัยจะมีการแนะนำขั้นตอนการดูแลหรือการบำรุงรักษาดังต่อไปนี้:

- การจัดตะกรัน สามารถทำได้โดยผู้ใช้งาน/ผู้ปฏิบัติการ
- การบำรุงรักษาหลังจากข้อความบนหน้าจอจะต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่ได้รับการอบรมแล้วหรือฝ่ายบริการของ WMF เท่านั้นเนื่องจากในกรณีนี้จะต้องเปลี่ยนส่วนประกอบที่มีผลกระทบต่อความปลอดภัย

ข้อความเกี่ยวกับบริการบำรุงรักษา
▷ ข้อความและคำแนะนำ
หน้า 80

การจัดตะกรัน
▷ ซอฟต์แวร์ ▷ การดูแล
▷ การจัดตะกรัน
หน้า 64

ข้อความเกี่ยวกับบริการบำรุงรักษา
▷ ข้อความและคำแนะนำ
หน้า 80

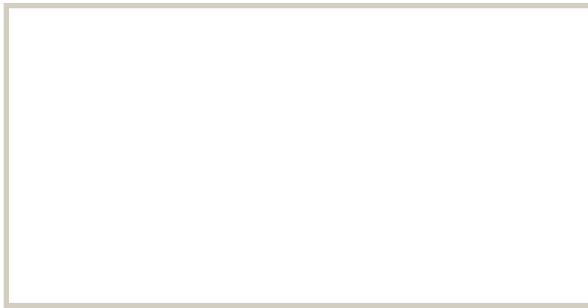
9.2 ฝ่ายบริการของ WMF

คุณสามารถติดต่อฝ่ายบริการของ WMF ได้หากคุณไม่ทราบจุดให้บริการในท้องถิ่น

WMF GmbH
WMF Platz 1
D - 73312 Geislingen (Steige)

สิ่งที่สำคัญ

สำหรับงานบำรุงรักษาและการซ่อมอื่น ๆ โปรดติดต่อฝ่ายบริการของ WMF ในท้องถิ่นของคุณ หมายเลขโทรศัพท์ยูนิบัสดีเกออร์เทียยูนิบัสเครื่องขงกาแฟและบันทึกการจัดส่ง



10 ข้อความและคำแนะนำ

10.1 ข้อความสำหรับการใช้งาน

เติมเมล็ดกาแฟ

- * เติมโกสึเมล็ดกาแฟ (ดูหน้าจอ)
- * ตรวจสอบว่า:
 - เมล็ดกาแฟไม่ลงไปเครื่องบด
- * คนด้วยช้อนขนาดใหญ่และยืนยันด้วย 

เปิดวาล์วน้ำ

- * เปิดก๊อกน้ำและยืนยัน

เทกากในภาชนะใส่กากทิ้ง

- * เทกากในภาชนะใส่กากทิ้ง

ไม่มีภาชนะใส่กาก

- * ใส่ภาชนะใส่กากเข้าไปเหมือนเดิมให้ถูกต้อง

เปลี่ยนเครื่องกรองน้ำ

- * เปลี่ยนเครื่องกรองน้ำ
ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับเครื่องกรองน้ำ
- * โทรแจ้งฝ่ายบริการของ WMF เมื่อจำเป็น

โทรแจ้งฝ่ายบริการของ WMF

หน้าจอแสดงตัวเลขข้อบกพร่อง

ข้อความเกี่ยวกับการบริการ

การบำรุงรักษาหลังจากจอแสดงข้อความ

- * โทรแจ้งฝ่ายบริการของ WMF

หมายเหตุ

สำหรับเครื่องชงกาแฟที่มีการเชื่อมต่อ
น้ำแบบสม่ำเสมอ เราแนะนำให้
ใช้เครื่องกรองน้ำ

ข้อความแสดงข้อบกพร่องและการ
ทำงานผิดปกติ

▷ หน้า 81

ข้อความเกี่ยวกับการบริการเป็นคำ
แนะนำ สามารถใช้งานเครื่องชง
กาแฟต่อไปได้

10.2 ข้อความแสดงข้อบกพร่องและการทำงานผิดปกติ

ขั้นตอนพื้นฐานบนหน้าจอของข้อความแสดงข้อบกพร่องและการทำงานผิดปกติ

- * ปิดเครื่องชงกาแฟแล้วเปิดใหม่หลังจากสองสามวินาที
- * ทำกระบวนการซ้ำที่นำไปสู่ข้อบกพร่อง

ในหลายกรณีวิธีนี้จะกำจัดการทำงานที่ผิดปกติและคุณจะสามารถใช้งานได้อีกต่อไป

หากทำแล้วไม่สำเร็จ: หาข้อความแสดงข้อบกพร่องหรือหมายเลขข้อบกพร่องในรายการข้อบกพร่องต่อไปนี้และปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุไว้

หากวิธีนี้ไม่สามารถแก้ไขข้อบกพร่องได้หรือหากไม่มีข้อบกพร่องในรายการโปรโตคอลแจ้งฝ่ายบริการของ WMF

บางข้อความจะนำไปสู่การบล็อกฟังก์ชันบางอย่าง คุณจะสามารถใช้งานได้ต่อไป

เครื่อง WMF 950 S ของคุณมีโปรแกรมการวิเคราะห์ข้อบกพร่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นจะแสดงบนหน้าจอ ข้อความแสดงข้อบกพร่องอาจเกิดจากสายไฟฟ้าขัดข้องได้ด้วยเช่นกัน

ข้อความแสดงข้อบกพร่องและหมายเลขข้อบกพร่องจะปรากฏบนหน้าจอ



สวิตช์เปิด/ปิดจะทำงานหลังจากประมาณ 1 วินาทีและเครื่องชงกาแฟจะปิดในการแก้ไขขอบกพร่อง เช่น เมื่อซอฟต์แวร์ค้าง จะสามารถปิดตัวควบคุมได้โดยการกดสวิตช์เปิด/ปิด จากนั้นให้เปิดเครื่องชงกาแฟอีกครั้ง

หมายเหตุ

หมายเลขขอบกพร่อง	คำอธิบายขอบกพร่อง	คำแนะนำในการปฏิบัติการ
2	ตรวจไม่พบอุณหภูมิ	* ปิดเครื่องชงกาแฟแล้วเปิดใหม่ * หากไม่สามารถแก้ไขขอบกพร่องได้โทรแจ้งฝ่ายบริการของ WMF

10.3 ขอบกพร่องที่มีข้อความแสดงข้อบกพร่อง

รูปแบบของขอบกพร่อง	คำอธิบายขอบกพร่อง	คำแนะนำในการปฏิบัติการ
ระบบวางเปล่า	เครื่องวัดอัตราการไหลตรวจไม่พบอัตราการไหลในระหว่างการล้าง การจ่ายน้ำร้อน หรือการจ่ายไอน้ำ	* ตรวจสอบว่าเลือกจุดเชื่อมต่อน้ำถูกต้องหรือไม่
ขอบกพร่องเกี่ยวกับตำแหน่งการชง	จัดตำแหน่งข้อต่อของหน่วยชงไม่ถูกต้อง	* ปิดเครื่องชงกาแฟแล้วเปิดใหม่ * หากไม่สามารถแก้ไขขอบกพร่องได้โทรแจ้งฝ่ายบริการของ WMF
อุณหภูมิต่ำ	NTC ตรวจพบอุณหภูมิต่ำ (ต่ำกว่า 0 °C)	* ตรวจสอบอุณหภูมิแวดล้อม
ใสถึงน้ำ	ใสถึงน้ำไม่ถูกต้อง	* ตรวจสอบว่าใสถึงน้ำอย่างถูกต้องหรือไม่ * ใสถึงน้ำ
เติมน้ำลงในถังน้ำ	ในถังน้ำมีน้ำอยู่น้อย	* ตรวจสอบว่าถังน้ำว่างเปล่าหรือไม่ * เติมน้ำลงในถังน้ำ * ใสถึงน้ำ

รูปแบบของข้อบกพร่อง	คำอธิบายข้อบกพร่อง	คำแนะนำในการปฏิบัติการ
ไม่มีแรงดันน้ำ	เครื่องวัดอัตราการไหลตรวจไม่พบอัตราการไหลในขณะที่จ่ายกาแฟ	* ตรวจสอบวาล์วระบบจ่ายน้ำเปิดอยู่หรือไม่ * ตรวจสอบว่าเลือกจุดเชื่อมต่อน้ำถูกต้องหรือไม่ * ให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบระบบจ่ายน้ำในสถานที่หรือแรงดันน้ำ * หากไม่สามารถแก้ไขข้อบกพร่องได้โทรแจ้งฝ่ายบริการของ WMF วิธีแก้ปัญหาชั่วคราว * ปิดใช้งาน "การเชื่อมต่อแบบสม่ำเสมอ" และใช้งานเครื่องผ่านถังน้ำ การเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบสม่ำเสมอ ▷ ระบบ หน้า 47
ใส่โกใส่เมล็ดกาแฟ	ใส่โกใส่เมล็ดกาแฟไม่ถูกต้อง	* ตรวจสอบว่าใส่โกใส่เมล็ดกาแฟอย่างถูกต้องหรือไม่
กรุณาเติมเมล็ดกาแฟลงในโก	เมล็ดกาแฟหมดแล้ว	* ตรวจสอบว่าโกใส่เมล็ดกาแฟว่างเปล่าหรือไม่ * กรุณาเติมเมล็ดกาแฟลงในโก
มีการจ่ายน้ำร้อนออกมาแทนกาแฟ	เติมเมล็ดกาแฟแล้วแต่ข้อบกพร่องก็ยังคงอยู่	* ตรวจสอบว่าปิดกั้นที่โกใส่เมล็ดกาแฟอย่างถูกต้องหรือไม่ และกรวยเปิดอยู่หรือไม่
ใส่ถาดรองเหมือนเดิม	ใส่ถาดรองไม่ถูกต้อง	* ตรวจสอบว่าใส่ถาดรองอย่างถูกต้องหรือไม่ * ตรวจสอบว่าฝabanภาชนะใส่กากอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องหรือไม่ ▷ การใช้งาน ▷ ถาดรอง หน้า 34
เทถาดรอง	ถาดรองเต็ม	* ตรวจสอบว่าถาดรองเต็มหรือไม่ * ทำความสะอาดเซนเซอร์วัดระดับน้ำที่ทำจากโลหะ และทำให้แห้ง
เทกากในภาชนะใส่กากทั้ง	ภาชนะใส่กากเต็ม	* ตรวจสอบภาชนะใส่กาก และเทกากออกให้หมดหากจำเป็น

รูปแบบของข้อบกพร่อง	คำแนะนำในการปฏิบัติการ
เครื่องบดอุดตัน 	* ปิดเครื่องชงกาแฟและปลดออกจากระบบจ่ายไฟ * ถอดโกใส่เมล็ดกาแฟ * นำเมล็ดกาแฟออกมาจากเครื่องบดให้หมด * ตั้งระดับการบดให้หยาบขึ้น * ติดตั้งโกใส่เมล็ดกาแฟ * เชื่อมต่อเครื่องชงกาแฟเข้ากับระบบจ่ายไฟอีกครั้งแล้วเปิดเครื่อง * จ่ายเครื่องดื่มทดสอบ * จากนั้นให้ตั้งค่าระดับการบดอีกครั้งตามต้องการ ▷ การตั้งค่าอื่น ๆ ▷ ตั้งระดับการบด หน้า 56 * หากไม่สามารถแก้ไขข้อบกพร่องได้โทรแจ้งฝ่ายบริการของ WMF
ไม่สามารถใส่ถาดรองได้	* ตรวจสอบว่าได้ถอดถาดรองออกมาในขณะที่เครื่องชงไม่ได้อยู่ในตำแหน่งเริ่มต้นหรือไม่ * ถอดภาชนะใส่กากออก * ใส่ถาดรองเหมือนเดิม เครื่องชงเคลื่อนกลับเข้าสู่ตำแหน่งเริ่มต้น * ขณะนี้ให้ถอดถาดรองออกอีกครั้ง * จัดวางภาชนะใส่กาก * ใส่ถาดรองกลับเข้าที่
ตรวจไม่พบแท่ง USB	* จัดรูปแบบแท่ง USB ให้เป็นรูปแบบ FAT32

11 ความปลอดภัยและการรับประกัน

11.1 อันตรายต่อเครื่องชงกาแฟ



ปฏิบัติตามคู่มือ

เราจะไม่รับประกันความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้
ปฏิบัติตามเงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง

สถานที่ติดตั้ง

- สถานที่ติดตั้งจะต้องแห้งและมีการป้องกันละอองน้ำ
- ก้นคั่วกาแฟ น้ำ หรือไอน้ำอาจออกมาจากเครื่องชงกาแฟได้
 - > อย่าใช้เครื่องชงกาแฟกลางแจ้ง
 - > ตั้งเครื่องชงกาแฟโดยไม่ให้เครื่องชงกาแฟถูกละอองน้ำ
 - > วางเครื่องชงกาแฟบนฐานที่กันน้ำและกันความร้อนเพื่อไม่ให้พื้นผิวติดตั้งเสียหาย

เครื่องบดกาแฟ

- สิ่งแปลกปลอมสามารถทำให้เครื่องบดเสียหายได้ ความเสียหายด้วยเหตุนี้จะไม่ได้รับความคุ้มครองภายใต้การรับประกัน
 - > ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งแปลกปลอมในโถเมล็ดกาแฟ

สิ่งที่สำคัญ

ปฏิบัติตามบทเกี่ยวกับการรับประกัน

▷ เริ่มในหน้า 89

เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง

▷ เริ่มในหน้า 16

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้เพื่อป้องกันปัญหาและเพื่อไม่ให้เครื่องชงกาแฟเสียหาย:

- สำหรับน้ำดื่มที่มีความกระด้างคาร์บอเนตอย่างน้อย 5 °dKH จะต้องติดตั้งเครื่องกรองน้ำของ WMF หากไม่ใช้เครื่องกรองน้ำที่ฝ่ายบริการของ WMF แนะนำ อาจทำให้เกิดความเสียหายที่เครื่องชงกาแฟได้ (เช่น จากตะกรัน)
- ด้วยเหตุผลของการประกันภัยตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดเครื่องชงกาแฟหรือถอดปลั๊กเครื่องชงกาแฟเมื่อใช้งานเสร็จแล้วเสมอ สำหรับเครื่องที่ใช้น้ำประปาจะต้องปิดก๊อกน้ำ
- สำหรับเครื่องชงกาแฟที่มีการเชื่อมต่อน้ำแบบสม่ำเสมอ เราแนะนำอย่างยิ่งให้เชื่อมต่อท่อระบายน้ำด้วยเช่นกัน มิเช่นนั้น ถาดรองอาจล้นและอาจทำให้เพอร์นิเจอร์เกิดความเสียหายได้ เป็นต้น
- หากไม่มีการเชื่อมต่อท่อระบายน้ำ น้ำอาจไหลออกมาทางถาดรองได้ น้ำนี้อาจไหลไปพบกับชิ้นส่วนที่นำไฟฟ้าของเครื่องชงกาแฟ และอาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้
 - เมื่อใช้งานเสร็จแล้วให้ปิดก๊อกหลักของท่อจ่ายน้ำเสมอ
 - เทน้ำออกจากถาดรองให้หมดเสมอ
 - เชื่อมต่อเครื่องชงกาแฟเข้ากับท่อระบายน้ำ
- เราแนะนำให้ใช้มาตรการป้องกันการเสียหายต่าง ๆ เช่น:
 - การติดตั้งเครื่องตรวจสอบน้ำที่เหมาะสมในท่อประปา
 - การติดตั้งสัญญาณเตือนควันไฟ
- หลังจากหยุดใช้งาน (เป็นเวลาหลายวัน/หลายสัปดาห์) เราแนะนำให้ใช้โปรแกรมการทำความสะอาดอย่างน้อยสองครั้งก่อนที่จะใช้เริ่มใช้เครื่องอีกครั้ง

การทำความสะอาดระบบ
▷ โปรแกรมการทำความสะอาด
หน้า 60

11.2 ระเบียบต่าง ๆ

ผู้ผลิต: WMF GmbH, 73312 Geislingen (เยอรมนี)
อุปกรณ์ตรงตามข้อกำหนดของข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง
ทั้งหมดในระเบียบเกี่ยวกับเครื่องจักร (MD) 2006/42/
EC, ระเบียบเกี่ยวกับความเข้ากันได้ทางแม่เหล็กไฟฟ้า
2014/30/EU และ RoHS 2011/65/EU หน้า

ผู้ผลิตที่ระบุไว้ข้างต้นขอประกาศว่า เครื่องชงกาแฟ
เครื่องนี้สอดคล้องกับข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องทั้งหมดของ
ระเบียบที่กล่าวถึง การดัดแปลงเครื่องชงกาแฟที่ไม่
ได้การอนุมัติจากเราจะทำให้คำประกาศนี้เป็นโมฆะ
การเก็บเอกสารทางเทคนิค: WMF GmbH

คำประกาศความสอดคล้องฉบับดั้งเดิมจะแนบมาพร้อม
กับเครื่อง อุปกรณ์มีเครื่องหมาย CE

อุปกรณ์นี้ตรงตามข้อกำหนดฉบับล่าสุดของประมวล
กฎหมายว่าด้วยอาหาร ผลิตภัณฑ์อุปโภคบริโภค และ
อาหารสัตว์ของเยอรมนี (LFGB) และข้อบังคับเกี่ยวกับ
ผลิตภัณฑ์อุปโภคบริโภคของเยอรมนี (BedGgstV) ข้อ
บังคับของสหภาพยุโรปหมายเลข 10/2011 รวมทั้งข้อ
บังคับของประชาคมยุโรปหมายเลข 1935/2004

เมื่อใช้อย่างถูกต้อง อุปกรณ์จะไม่เป็นอันตรายต่อ
สุขภาพหรืออันตรายที่ไม่สมเหตุสมผลอื่น ๆ

วัสดุและวัตถุดิบที่ใช้เป็นไปตามข้อกำหนดของข้อบังคับ
เกี่ยวกับสินค้าและข้อบังคับสหภาพยุโรปหมายเลข
10/2011

สำหรับประเทศที่อยู่นอกสหภาพยุโรป จะใช้ข้อกำหนด
ที่มีผลบังคับใช้ในประเทศนั้น ๆ

อุปกรณ์นี้อยู่ภายใต้ข้อบังคับว่าด้วยอุปกรณ์ไฟฟ้าและ
อิเล็กทรอนิกส์เหลือทิ้ง WEEE 2012/19/EU และไม่
สามารถกำจัดรวมกับขยะในครัวเรือนได้

เรารับรองและรับประกันการตรวจสอบย้อนกลับตาม
ข้อบังคับสหภาพยุโรปหมายเลข 1935/2004 รวมทั้ง
รับรองและรับประกันการผลิตตามหลักเกณฑ์วิธีการ
ที่ดีในการผลิตตามข้อบังคับสหภาพยุโรปหมายเลข
2023/2006



สำหรับการกำจัดโปรดติดต่อฝ่าย
บริการของ WMF

ที่อยู่
➤ หน้า 79

11.3 หน้าที่ของเจ้าของ/ผู้ปฏิบัติการ

ผู้ปฏิบัติการของอุปกรณ์ดังกล่าวจะต้องรับรองว่ามีการบำรุงรักษาเป็นประจำโดยช่างฝ่ายบริการของ WMF ตัวแทนของฝ่ายดังกล่าว หรือผู้ที่ได้รับอนุญาตอื่น ๆ และตรวจสอบอุปกรณ์ความปลอดภัย

เฉพาะผู้ที่มีความรู้และประสบการณ์ในการปฏิบัติกับอุปกรณ์เท่านั้นที่สามารถเข้าถึงพื้นที่บริการได้โดยเฉพาะอย่างยิ่งเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัยและสุขอนามัย ผู้ควบคุมจะต้องติดตั้งเครื่องชงกาแฟในลักษณะที่สามารถดำเนินการดูแลและบำรุงรักษาได้อย่างสะดวกในการใช้งานในสำนักงาน/ชั้นอาคาร หรือในลักษณะที่คล้ายกันโดยการให้บริการตนเอง เฉพาะพนักงานที่รู้วิธีการใช้งานเครื่องชงกาแฟเท่านั้นที่ควรดูแลเครื่องชงกาแฟ บุคลากรที่ผ่านการอบรมควรตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามมาตรการดูแล และควรให้คำตอบเกี่ยวกับการใช้งานเมื่อมีคำถาม

ผู้ปฏิบัติการตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ไฟฟ้าและสิ่งอำนวยความสะดวกในการปฏิบัติการอยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน (เช่น เป็นไปตาม DGUV Regulation 3) [สมาคมป้องกันอุบัติเหตุของเยอรมันหรือเทียบเท่า] เพื่อรับรองความปลอดภัยในการปฏิบัติการของเครื่องชงกาแฟของคุณต้องตรวจสอบว่ารักษาความปลอดภัยและสถานะบรรจุภัณฑ์เป็นประจำรวมถึงการตรวจสอบอื่น ๆ ด้วย มาตรการเหล่านี้ปฏิบัติโดยฝ่ายบริการของ WMF หรือบุคลากรฝ่ายบริการที่ได้รับอนุญาตของ WMF เป็นส่วนหนึ่งของงานบำรุงรักษา

ให้ทำความสะอาดระบบโดยใช้เฉพาะสารทำความสะอาดพิเศษของ WMF ที่ WMF กำหนดไว้ให้ใช้สำหรับเครื่องชงกาแฟ (เม็ด) และสำหรับระบบนม (น้ำยาทำความสะอาด) เท่านั้น

ในการขจัดตะกอนในเครื่อง ต้องใช้สารขจัดตะกอนแบบพิเศษของ WMF ที่ WMF มีให้เท่านั้น

จะต้องปฏิบัติตามรายละเอียดของผู้ผลิตเกี่ยวกับรอบการบำรุงรักษาและความถี่ของการบำรุงรักษา (▷ การบำรุงรักษา)

ต้องเก็บแบตเตอรี่ของเซนเซอร์ BTLE แยกออกจากขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้คัดแยก

ลบข้อมูลส่วนบุคคลบนเครื่องเก่าออกก่อนที่จะกำจัดเครื่อง

สารทำความสะอาดพิเศษของ WMF

▷ อุปกรณ์เสริมและอะไหล่

หน้า 93



สัญลักษณ์นี้จะอยู่บนแผ่นป้ายระบบ และในคู่มือการใช้งานที่หน้า 87

11.4 การอ้างสิทธิ์การรับประกัน



ปฏิบัติตามคู่มือ

- เราจะไม่รับประกันความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้
- > ปฏิบัติตามเงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง

สิทธิ์ของผู้ซื้อภายใต้การรับประกันและลักษณะของสิทธิ์ในการรับประกันดังกล่าวจะระบุไว้ในสัญญาระหว่างผู้ซื้อและผู้ขาย หากไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ จะไม่สามารถอ้างสิทธิ์จากการรับประกันได้

สิ่งที่สำคัญ

เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง
▶ เริ่มในหน้า 16

ไม่มีการรับประกัน:

- สำหรับส่วนต่าง ๆ ที่สึกหรอตามธรรมชาติ ซึ่งรวมถึงซีลและหน่วยชงด้วยเช่นกัน
- สำหรับความผิดปกติเนื่องจากสภาพอากาศ การก่อตัวของตะกรัน ผลกระทบทางเคมี ภายนอก ไฟฟ้าเคมี หรือไฟฟ้า
- หากไม่ติดตั้งเครื่องกรองน้ำแม้ว่าน้ำประปาในท้องถิ่นจำเป็นต้องใช้เครื่องกรองน้ำและเกิดความผิดปกติขึ้นในภายหลัง
- หากเกิดความผิดปกติอันเป็นผลมาจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการใช้งาน การบำรุงรักษา และการดูแลรักษาอุปกรณ์ (เช่น คู่มือการใช้งานและคำแนะนำในการบำรุงรักษา)
- สำหรับข้อบกพร่องที่เกิดจากการไม่ใช่อะไหล่แท้ของ WMF หรือผู้ซื้อหรือบุคคลอื่นประกอบไม่ถูกต้องหรือการใช้งานที่ผิดหรือการละเลย
- สำหรับผลของการดัดแปลงอย่างไม่ถูกต้องที่ทำโดยไม่ได้ได้รับความยินยอมจาก WMF หรือการซ่อมหรืองานปรับสภาพโดยผู้ซื้อหรือบุคคลอื่น
- สำหรับข้อบกพร่องที่เกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง

สิ่งที่สำคัญ
การบำรุงรักษา
▶ หน้า 78

ภาคผนวก: ข้อมูลทางเทคนิค

ขนาดภายนอก	กว้าง 303 มม. ลึก 528 มม. ความสูง 562 มม.
น้ำหนักขณะว่างเปล่า	22 กก.
น้ำประปา	ตัวเชื่อมต่อสายขนาด 3/8 นิ้ว เข้ากับก๊อกน้ำประปา และเครื่องกรองด้วยตะแกรงขนาด 0.08 มม. ณ ไซตงาน ⁽¹⁾ แรงดันอย่างน้อย 0.2 MPa (2 บาร์) ที่ 2 ล./น. สูงสุด 0.6 MPa (6 บาร์) สิ่งที่สำคัญ หากแรงดันการไหลในสถานที่เกิน 0.6 MPa (6 บาร์) จะต้องติดตั้งตัวลดแรงดันที่ปรับไว้สูงสุด 0.6 MPa (6 บาร์) โดยไม่มีข้อแม้ อุณหภูมิเข้าสูงสุด 35 °C ต้องใช้ชุดสายยางที่จัดส่งมาพร้อมกับเครื่อง ชงกาแฟเครื่องใหม่ ชุดอุปกรณ์สำหรับน้ำแบบ สม่่าเสมอ หรือเครื่องกรองน้ำอันใหม่ อย่าใช้สายเก่า
คุณภาพน้ำ	สำหรับน้ำดื่มที่มีความกระด้างคาร์บอนไดออกไซด์อย่างน้อย 5 °dKH จะต้องติดตั้งเครื่องกรองน้ำของ WMF
ปริมาตรถังน้ำ	ประมาณ 1.8 ล.
ใช้ที่ความสูงเหนือระดับน้ำทะเล	< 2,000 ม.
อัตราพลังงานที่กำหนด	2.6–2.8 kW
ไฟฟ้า	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
การส่องสว่าง	LED class 1
ระดับการป้องกัน	IP X0
ชั้นการป้องกัน	
ระดับแรงดันเสียงต่อเนื่อง (Lpa)	< 70 dB(A) ⁽²⁾

เราสววนสิทธิ์ที่จะทำการแก้ไขทางเทคนิค

- (1) ข้อกำหนดนี้ (IEC 60335–2–75) สำหรับการเชื่อมต่อของเครื่องชงกาแฟ จะใช้ในประเทศที่อยู่ในสหภาพยุโรป อาจจำเป็นต้องปฏิบัติตามข้อบังคับเพิ่มเติมของแต่ละประเทศด้วย สำหรับประเทศนอกเขตสหภาพยุโรป ผู้ที่ต้องกรวางจำหน่ายเครื่องชงกาแฟต้องตรวจสอบการยอมรับมาตรฐานที่อ้างถึง
- (2) ระดับแรงดันเสียงที่สูงขึ้น Lpa (ซ้ำ) และ Lpa (อิมพัลส์) ณ สถานที่ทำงานของบุคลากรคือต่ำกว่า 70 dB(A) ในทุกโหมดการทำงาน

อุณหภูมิแวดล้อม	+5 °C ถึงสูงสุด +35 °C (เตาในระบบน้ำทิ้งในกรณีจับเป็นน้ำแข็ง)
ความชื้นสูงสุด	80 % ความชื้นสัมพัทธ์โดยไม่ควบแน่น อย่าใช้อุปกรณ์กลางแจ้ง
พื้นผิวสำหรับติดตั้ง/ ละอองน้ำ	ต้องวางอุปกรณ์ในแนวอนบนฐานที่มั่นคง กันน้ำ และกันความร้อน ต้องทำความสะอาดอุปกรณ์ด้วยการฉีดน้ำ ต้องติดตั้งอุปกรณ์ในสถานที่ที่ป้องกันจากละอองน้ำ ต้อง ไม่วางอุปกรณ์บนพื้นผิวที่มีละอองน้ำหรือทำความสะอาด สะอาดด้วยสายฉีดน้ำ ไอน้ำ เครื่องทำความสะอาด ไอน้ำ หรืออุปกรณ์ที่คล้ายกัน
ระยะห่างในการติดตั้ง	สำหรับการใช้งาน การบริการ และเพื่อความ ปลอดภัยควรติดตั้งเครื่องโดยให้ห่างจากอาคารหรือ ส่วนประกอบที่ไม่ใช่ของ WMF อย่างน้อย 50 มม. จากด้านข้าง และ 50 มม. จากด้านหลัง แนะนำให้มีพื้นที่ทำงานขั้นต่ำ 800 มม. ด้านหน้า เครื่องซิงกาแฟ แนะนำให้ด้านบนโถใส่ผลิตภัณฑ์มี พื้นที่เหลืออย่างน้อย 200 มม. ความสูงของพื้นผิว สำหรับติดตั้งเหนือพื้นอย่างน้อย 950 มม. หากการ เชื่อมต่อเครื่องซิงกาแฟต้องวิ่งลงผ่านเคาน์เตอร์ โปรดเผื่อพื้นที่สำหรับสายไฟซึ่งสามารถลดพื้นที่ ใช้สอยใต้เครื่องได้
ขนาดของการติดตั้งเครื่อง กรองน้ำ	ดูคู่มือการใช้งานสำหรับเครื่องกรองน้ำ

ข้อกำหนดเหล่านี้สำหรับการเชื่อมต่อไฟฟ้าและมาตรฐานที่อ้างถึง ใช้สำหรับการเชื่อมต่อเครื่องชงกาแฟในประเทศเขตสหภาพยุโรป อาจจำเป็นต้องปฏิบัติตามข้อบังคับเพิ่มเติมของแต่ละประเทศด้วย สำหรับประเทศนอกเขตสหภาพยุโรป ผู้ที่ต้องการวางจำหน่ายเครื่องชงกาแฟต้องตรวจสอบการยอมรับมาตรฐานที่อ้างถึง

ระบบไฟฟ้าในสถานที่ต้องเป็นไปตามข้อบังคับในแต่ละประเทศตาม IEC 60364 และข้อมูลบนแผ่นป้ายระบุ

ในการเชื่อมต่อแบบเฟสเดียวต้องมีเต้ารับ Schuko หรือเต้ารับแบบเฟสเดียวสำหรับประเทศนั้น ๆ ในการเชื่อมต่อแบบสามเฟสต้องมีเต้ารับแบบ 5 ขั้ว CEE/CEKON ที่ตรงตามมาตรฐาน DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 หรือเต้ารับแบบหลายขั้วสำหรับประเทศนั้น ๆ โดยเต้ารับที่กล่าวถึงต้องอยู่ใกล้กับเครื่องและต้องพร้อมใช้งาน เต้ารับเป็นส่วนหนึ่งของการติดตั้งที่ช่างงานของลูกค้า สายไฟจะต้องไม่สัมผัสกับพื้นผิวที่ร้อน หากสายไฟสำหรับอุปกรณ์นี้เสียหายจะต้องเปลี่ยนโดยฝ่ายบริการของเรา หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติที่เหมาะสม เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอันตราย

เพื่อที่จะหลีกเลี่ยงไม่ให้มีข้อบกพร่องที่อาจเกิดขึ้นกับสายข้อมูลที่ได้รับการป้องกันของเราเนื่องจากกระแสประสาณศักย์ระหว่างอุปกรณ์ต่าง ๆ ควรมีการประสาณศักย์เพิ่มเติมสำหรับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อกับระบบบัญชี (ดูมาตรฐาน DIN EN 50310 VDE 0800–2–310)

ภาคผนวก: อุปกรณ์เสริมและอะไหล่

การนับ	หน่วย	ชื่อ	หมายเลข สำหรับสั่งซื้อ	รุ่น
ก้านนม				
1	ชิ้น	ก้านเจาะของ WMF 248 มม.	33 2914 9000	ทั้งหมด
อุปกรณ์เสริม/เครื่องมือ				
1	ชิ้น	ตัวปรับ Click+Clean	33 4073 5000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	สายนมพร้อมหัวฉีดนม (สีเทา) นมที่ไม่ได้แช่เย็น	33 7608 3000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	สายนมพร้อมหัวฉีดนม (สีดำ) นมเย็น	33 7608 4000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	โถใส่เมล็ดกาแฟ	33 7610 4000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	ฝาโถใส่เมล็ดกาแฟ	33 7610 5000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	กัญแจโถใส่เมล็ดกาแฟ	33 7614 0000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	ช้อนตวงกาแฟ	33 7613 9000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	สายไฟ	33 7606 3000	เฉพาะ สหภาพยุโรป
1	ชิ้น	ฝาช่องใส่ด้วยตนเอง	33 7610 2000	ทั้งหมด
ถาดรอง/ตะแกรง/ภาชนะใส่กาก				
1	ชิ้น	ถาดรองทั้งชุด (รวมภาชนะใส่กาก)	33 7601 4000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	ตะแกรง	33 7611 2000	ทั้งหมด
ถังน้ำ/การเชื่อมต่อแบบสม่ำเสมอ				
1	ชิ้น	ถังน้ำ	33 7607 8000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	ฝาปิดถังน้ำ	33 7614 2000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	ท่อระบาย รวมชิ้นส่วนเชื่อมต่อ	33 7613 8000	เฉพาะ สหภาพยุโรป
เครื่องกรองตะก้น/เครื่องกรองน้ำ				
1	แพ็ค	เครื่องกรองน้ำ	33 7614 4000	ถังน้ำ
เอกสาร/คำแนะนำ				
1	ชิ้น	ชุดเอกสาร: คู่มือการใช้งาน WMF 950 S	33 7614 1320	ทั้งหมด
หมายเลขสำหรับสั่งซื้อโปรแกรมการดูแลรักษาของ WMF				
1	แพ็ค	เม็ดทำความสะอาดพิเศษ (100 ชิ้น)	33 2332 4000	ทั้งหมด
1	ขวด	น้ำยาทำความสะอาดพิเศษของ WMF สำหรับเครื่องทำฟองนม	33 0683 6000	ทั้งหมด
2	ขวด	สารขจัดตะก้นที่เป็นของเหลว	33 7006 2869	ทั้งหมด
1	ชิ้น	แปรงทำความสะอาด (เล็ก)	33 2408 0000	ทั้งหมด
1	ชิ้น	แปรงทำความสะอาด (ใหญ่)	33 4136 8000	ทั้งหมด

คู่มือการใช้งานฉบับดิจิทัล

เรามีคู่มือการใช้งานแบบดิจิทัลในภาษาต่าง ๆ ให้ใช้
<https://coffeeconnect.wmf.com>

MediaPool > เอกสารทางเทคนิค > คู่มือการใช้งาน

ดัชนี

กำหนด 30
กาแฟ 45
การจัดเตรียม 43, 64
การจ่ายเครื่องดื่ม 28
การจ่ายนม 29
การจ่ายน้ำร้อน 30
การเชื่อมต่อการจ่ายน้ำแบบสม่ำเสมอ 14, 35, 47
การใช้งาน 15, 27
การใช้งานตามวัตถุประสงค์ 13
การดูแล 42, 57
การตั้งค่าการโฆษณา 48
การตั้งค่าการโฆษณาสำหรับโหมดสแตนด์บาย 48
การตั้งค่าเครื่องกรองน้ำ 47
การตั้งค่าเครื่องดื่ม 44
การตั้งค่าอื่น ๆ 56
การตั้งเวลา/วันที่ 50
การทำความสะอาดระบบ 42, 60
การทิ้งกากผ่านแคปซูล (ตัวเลือก) 49
การนับถอยหลังสำหรับการปิดแบบอัตโนมัติ 55
การนำเข้าและส่งออกข้อมูลสำหรับการตั้งค่า 50
การนำออกจากหีบห่อ 23
การบัญชี 54
การบำรุงรักษา 78
การบำรุงรักษาและการจัดเตรียม 78
การปรับขนาดถ้วย 28, 41, 48
การปรับความสูงของหัวฉีดรวม 31
การเปรียบเทียบการแบ่งส่วน 49
การป้องกันการเลือกซื้อ/การเตรียมการขนส่ง 50
การเริ่มใช้งาน 22
การล้างเครื่อง 42, 63
การล้างเครื่องทำฟอง 62
การล้างด้วยตนเอง 66
การล้างระบบนม 42, 61
การแสดงผลหน้า 19
การอัปเดตเฟิร์มแวร์ 51
การอ้างสิทธิ์การรับประกัน 89
ข้อความและคำแนะนำ 80
ข้อความสำหรับการใช้งาน 80
ข้อความแสดงข้อบกพร่องและการทำงานผิดปกติ 81
ข้อบกพร่องที่มีข้อความแสดงข้อบกพร่อง 82
ข้อมูล 53
ข้อมูลทางเทคนิค 90
ความจุ 26
ความปลอดภัย 7
ความปลอดภัยและการรับประกัน 85
ความสะอาดฝาโถใส่เมล็ดกาแฟ 72

คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการใช้งาน 27
คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัยในการดูแล 57
คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป 7
คู่มือการใช้งานฉบับดิจิทัล 94
เครื่องจับเวลา 55
เครื่องดื่ม 44
เครื่องหมายและสัญลักษณ์ในคู่มือการใช้งาน 20
เงื่อนไขสำหรับการใช้งานและการติดตั้ง 16
ช่องใส่ถ้วยตนเอง 19, 32, 40, 49
ช่องใส่ตนเอง/ช่องใส่เมล็ด 19
ชิ้นส่วนต่าง ๆ ของเครื่องชงกาแฟ 18
ชื่อเครื่องดื่ม 45
ซอฟต์แวร์ 38
ตั้งระดับการบด 56
ตัวนับการบำรุงรักษา 54
ตัวนับเครื่องดื่ม 54
ตัวนับรายวัน 54
ตัวล็อคโถใส่เมล็ดกาแฟ 19
ตัวเลือกก่อนการชง 45
ตารางการทำความสะอาด HACCP 76
ถังน้ำ 19
ถาดรอง 34
ถาดรองแบบถอดได้พร้อมตะแกรงรอง 19
โถใส่เมล็ดกาแฟ 19, 31
ทำความสะอาดสล็อตครอบ 69
ทำความสะอาดถังน้ำ 67
ทำความสะอาดถาดรอง 68
ทำความสะอาดโถใส่เมล็ดกาแฟ 72
ทำความสะอาดแผงควบคุม (CleanLock) 66
ทำความสะอาดภายในสีกา 66
ทำความสะอาดระบบนมด้วยตนเอง 69
ทำความสะอาดสายนม 72
นมหรือฟองนม 30
บทนำ 18
บรรทัดฟังก์ชัน 40
บรรทัดฟังก์ชันที่หน้าจอ เมื่อพร้อมใช้งาน 38
ปริมาณของถ้วย 19, 45
ปิดเครื่องชงกาแฟ 37
ปุ่มควบคุมเมนู 39
ปุ่มเครื่องดื่ม 40, 45
ปุ่มบาร์สตาร์ 19, 48
ปุ่มบาร์สตาร์ - ความเข้มของกาแฟ 40
ปุ่มเมนู 19
ปุ่มเลือก 28
เปิดสวิตช์เครื่องชงกาแฟ 28
โปรแกรมการทำความสะอาด 60

โปรแกรมการเริ่มใช้งาน 24
 ฝ่ายบริการของ WMF 79
 พร้อมใช้งาน 38
 ฟังก์ชันต่าง ๆ ของเมนูหลัก 39
 ภาพยนตร์จากแฟ้ม 19, 33
 ภาพรวม 38
 ภาพรวมช่วงการทำความสะดวก 59
 ภาษา 53
 ไม่มีการรับประกัน 89
 ยกเลิกเครื่องดื่ม 28
 รอบการชงหลายถ้วย 45
 ระบบ 47
 ระเบียบต่าง ๆ 87
 รีเซ็ตกลับไปเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน 50
 เวลาเปิดสวิตช์ 55
 เวลาเปิดสวิตช์ 55
 ส่งออกเครื่องนั้น 54
 สถานที่ติดตั้ง 14, 22
 สวิตช์เปิด/ปิด 19
 สุนัขน้อย 15
 สูตร 45
 สูตรเครื่องดื่มสูตรใหม่ 46
 ใส่เครื่องกรองน้ำสำหรับต้มน้ำ 26
 ใส่/เปลี่ยนเครื่องกรองน้ำ 43

หน้าจอเมื่อ "พร้อมใช้งาน" 18, 40
 หน้าจอสัมผัส 19
 หัวฉีดนม 29
 หัวฉีดน้ำร้อน 19
 หาความกระด้างของน้ำ 26
 โหลดข้อมูลจากโรงงาน 55
 อภิธานศัพท์ 21
 อันตรายต่อเครื่องชงกาแฟ 85
 อันตรายต่อผู้ใช้งาน 7
 อุณหภูมิกาแฟ 45
 อุณหภูมิแวดล้อม 15
 อุปกรณ์เสริมและอะไหล่ 93

C

CleanLock 43

P

PIN 52
 PIN การบัญชี 52
 PIN ตั้งค่า 52
 PIN ทำความสะดวก 52

Series 950 33 7614 1320 03.2022

ฝ่ายบริการของ WMF ใกล้บ้านคุณ:

© 2021–2022 WMF GmbH

สงวนสิทธิ์ทั้งหมด โดยเฉพาะการทำซ้ำ การจำหน่าย และสิทธิ์ในการแปล
ห้ามทำซ้ำส่วนใด ๆ ของคู่มือฉบับนี้ในทุกรูปแบบ หรือคัดลอกหรือจำหน่าย
โดยใช้ระบบอิเล็กทรอนิกส์โดยไม่ได้รับความยินยอม

การออกแบบและการผลิต/การเรียงพิมพ์และการนำเสนอของการพิมพ์
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de
ต้นฉบับคู่มือการใช้งาน พิมพ์ในเยอรมนี

เราสงวนสิทธิ์ที่จะทำการแก้ไขทางเทคนิค
25.03.2022



DESIGNED TO PERFORM

wmf.com